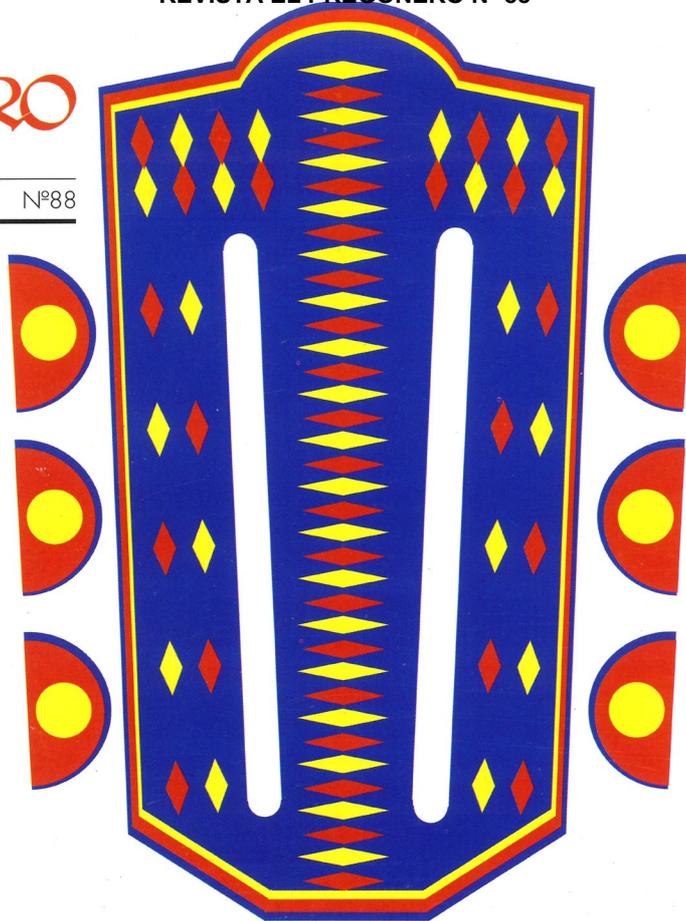




JUNIO 1991

Nº88



FESTIVAL DE



C O R D O B A



## FESTIVAL DE CORDOBA



## Festival de Córdoba, Guitarra 91

**D**esde hace once años el nombre de Córdoba está unido al de su Festival de la Guitarra.

Vinculado en sus orígenes al guitarrista cordobés Paco Peña, ha pervivido y se ha ido consolidando año tras año hasta convertirse en uno de los Festivales más prestigiosos del mundo. La repetida presencia de artistas de la talla de John Williams, Paco de Lucía, B.B. King, John McLaughlin, Sabicas, Narciso Yepes, Leo Brouwer, Manolo Sanlúcar y tantísimos otros; los cursos de guitarra clásica y flamenca y de baile, las exposiciones, las publicaciones, las jornadas de estudio, los 18.000 espectadores de la última convocatoria y las demás actividades que desde 1981 han ofertado las sucesivas ediciones así lo atestiguan.

El Festival de Córdoba de este año, Guitarra 91 (ya organizado exclusivamente por el Ayuntamiento de la ciudad, que cuenta con la colaboración de otras Instituciones), presenta una programación que da cabida a conciertos, actividades de estudio y encuentro,

exposiciones y manifestaciones de diversa índole que harán de Córdoba, por unas semanas, el centro mundial de atención e interés para los aficionados a la guitarra y la música en general.

En la edición de este año, el Festival de Córdoba presenta múltiples novedades: Cambian la propia denominación, los símbolos y la titularidad del Festival, que pasa a depender exclusivamente del Ayuntamiento de Córdoba y de la Fundación Pública Municipal Gran Teatro en sus aspectos organizativos.

Lo novedoso afecta, asimismo, a las fechas, los contenidos y los espacios del Festival. Guitarra 91 se sitúa en el calendario en la segunda quincena de junio y la primera de julio. Tres semanas de programación intensa en las que se ofertarán unos contenidos que cambian sustancialmente con respecto a los de años anteriores, si bien mantienen las líneas básicas que han venido caracterizando el Festival.

El programa de conciertos se desdobra para presentar dos ofertas claramente diferenciadas:



## FESTIVAL DE CORDOBA

Viene de pág. 3

En una dirección más espectacular, presenta un ciclo de conciertos que, con la guitarra como protagonista, conluga el blues con el flamenco, la música clásica con el rock, el jazz con la canción popular, las músicas autóctonas con la de fusión... Así, nombres como los de Al di Meola, Pat Metheny, Pepe Romero, Cuarteto de la Academy of Saint Martin in the Fields, la familia de los "Habichuela" al completo, Joe Pass, la Orquesta Sinfónica de Málaga, Gerardo Núñez, Fosforito, Larry Coryell, Leo Brouwer o Rafael Alberti están presentes en Guitarra 91. En un segundo sentido (dirigido más a potenciar el encuentro y el intercambio entre guitarristas de todo el mundo, así como a propiciar un acercamiento más distendido a la música guitarrística en general), aparece el ciclo "Noches a la luz de la guitarra". Se trata de un programa complementario que, a lo largo de todas las noches del Festival, se ubicará en los jardines del Alcázar de los Reyes Cristianos para ofrecer unas cincuenta actuaciones agrupadas en tres bloques: guitarra clásica, guitarra moderna y de jazz y, lógicamente, flamenco. El lugar y la estructura de estas "Noches" (pases de corta duración, con intermedios) responden a los objetivos de encuentro y ocio que persigue esta iniciativa. Las actividades de estudio e intercambio de experiencias ocupan un lugar no ya destacado sino fundamental dentro de la oferta global del Festival de Córdoba. El programa de cursos suministra diez posibilidades distintas de acercamiento práctico y teórico al mundo de la guitarra:

Para el interesado en el flamenco están las sesiones impartidas por Rafael Riqueni (Curso de Guitarra flamenca de concierto), Philippe Donnier —con la colaboración del cantautor Chano Lobato y del guitarrista flamenco Manuel de Palma— ("Formas musicales en el cante flamenco y su acompañamiento a la guitarra"), Javier Latorre —con el guitarrista Paco Serrano— ("El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra") y José Antonio Rodríguez ("La guitarra flamenca en concierto").

La guitarra clásica tendrá cabida en las lecciones de Leo Brouwer ("Interpretación: repertorio universal, música latinoamericana de los siglos XIX y XX"), Eliot Fisk ("La guitarra clásica y el ensamble: la música camerística italiana") y José Tomás ("Interpretación y técnica de la guitarra"). El curso de Gerardo Arriaga se orienta hacia la música antigua: "Interpretación de la música antigua en la guitarra moderna".

Finalmente, la guitarra moderna y de jazz será objeto de estudio en los cursos de Sabas de Hoces ("Armonía moderna aplicada a la guitarra clásica, moderna y flamenca") y Philip Catherine (Curso de guitarra de jazz).

Un segundo apartado dentro



de las sesiones de estudio lo constituyen las "III Jornadas de Estudio sobre Historia de la Guitarra", coordinadas (como las dos primeras) por Eusebio Rioja. En la presente edición, la aportación del Festival a la historiografía de la guitarra (tan lamentablemente parca en este país) la constituyen las conferencias —que posteriormente serán publicadas— de Rodrigo de Zayas ("El papel de la guitarra cortesana, llamada vihuela, en la música del Siglo de Oro"), Roberto Vidal ("La guitarra y su historia", conferencia que será ilustrada por el guitarrista Francisco Cuenca), Pepe Romero ("Conceptos históricos y criterios actuales en la guitarra") y Gerardo Arriaga ("Técnica de la guitarra barroca").

En el seno de estas Jornadas tendrá lugar la presentación del libro "La guitarra en la historia II", que recoge las actas de la anterior edición de las mismas. Este libro (precedido de una introducción a cargo de Eusebio Rioja) está estructurado en cuatro apar-

taidos: "El autor ante su obra" (Antón García Abril), "La evolución de la guitarra e instrumentos de cuerda a través de los tiempos" (José Miguel Moreno), "La guitarra de jazz moderna: de Charlie Christian a Joe Pass" (Sabas de Hoces) y "Problemática de la literatura guitarrística entre Francia y España durante la segunda mitad del siglo XVII" (Louis Jambou).

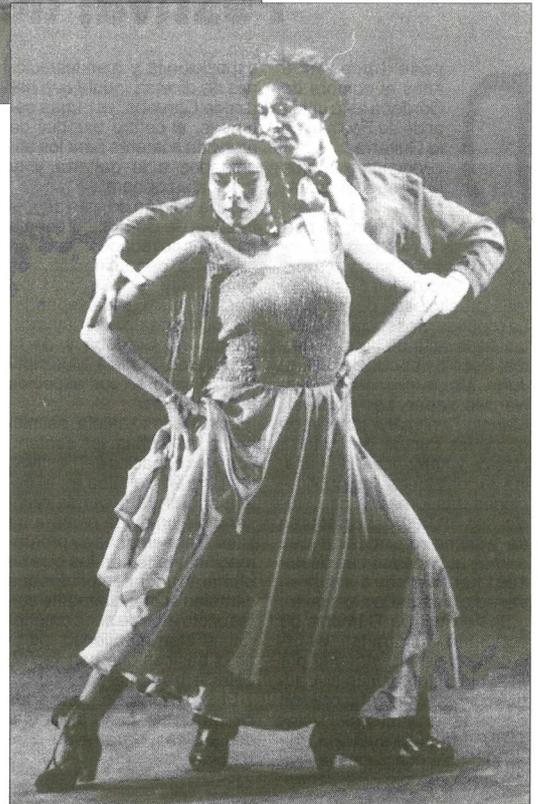
Otra iniciativa novedosa que presenta Guitarra 91 es el "Encuentro de organizadores de Festivales de Guitarra del Mundo", que estará dedicado al intercambio de experiencias y al diseño de proyectos de interés común entre los responsables de distintos Festivales de Guitarra como los de Lieja, Martinica, París, Alesandría, La Habana, Chile, Bolos (Grecia), Barcelona, Madrid o, naturalmente el propio Festival de Córdoba.

En el apartado de exposiciones hay que reseñar las dos que presenta Guitarra 91. La primera estará dedicada a bibliografía guitarrística y la

segunda será una retrospectiva del Festival Internacional de la Guitarra. Asimismo, dentro del Festival tendrá lugar una muestra de discografía guitarrística (antigua y actual), bajo dos modalidades: Exposición y Feria del Disco.

Por fin, en la presente edición del Festival de Córdoba se convocan y dotan económicamente una beca sobre Investigación de Historia de la Guitarra (con el tema "Historia de la Construcción de Guitarras en Córdoba"), un Concurso de Composición de Música para Guitarra y el Certamen Fotográfico "Premio Guitarra", Composición de Música para Guitarra y el Certamen Fotográfico "Premio Guitarra", que presenta dos apartados: Reportaje del Festival de cada año y Fotografía Artística, con la guitarra como tema.

Todos estos acontecimientos tendrán lugar en los espacios ya tradicionales del Festival: Gran Teatro y Teatro de la Axerquía. Junto a ellos aparecen otros como el Alcázar de los Reyes Cristianos o —de llegar a buen término las gestiones actualmente en marcha— dos lugares tan significativamente genuinos como la Mezquita de Córdoba y las "inéditas" ruinas de Medina Azahara.



## FESTIVAL DE CORDOBA

### Programa de conciertos

#### AL DI MEOLA WORLD SINFONIA

Guitarrista extraordinariamente dotado, Al di Meola añade a su técnica impecable un buen gusto, una elegancia innata, que hacen su estilo inconfundible. Inquieto e innovador, ha transitado los terrenos de la fusión, dejando su impronta, a mitad de camino entre el jazz y el rock con un cierto toque de sofisticación, en los numerosos proyectos musicales en los que ha tomado parte. Sus grabaciones con John McLaughlin y Paco de Lucía se han hecho, con toda justicia, legendarias.

#### MARIA FARANDOURI

Seguramente están en lo cierto quienes piensan que la voz de María Farandouri es un regalo de los dioses del Olimpo. En esta ocasión la eximia cantante griega estará excelentemente acompañada. Junto a ella tendrá al Coro Titular del Gran Teatro y a la Orquesta Ciudad de Córdoba. Como solista invitado el extraordinario guitarrista, también griego, Costas Cotsiolis. La batuta estará en manos de quien, hoy por hoy, es una de las más relevantes personalidades de la música internacional: el compositor, multiinstrumentista y director de orquesta cubano Leo Brouwer. En la primera parte del programa María Farandouri interpretará canciones mediterráneas e iberoamericanas. La segunda, presenta el estreno en España de la "Cantata a Lorca", de Mikis Theodorakis.

#### MAX SUNYER TRIO/LARRY CORYELL

Figura imprescindible a la hora de trazar la historia del rock o de la música de fusión en este país, el guitarrista y compositor catalán Max Sunyer posiblemente sea en

la formación de trío (junto a esos dos "monstruos" que son el bajista Carles Benavent y el batería Salvador Niebla) donde muestra su faceta más depurada como músico. Y la más genuinamente jazzística también.

La segunda parte de este programa doble tiene como protagonista a un músico de la estirpe de los solitarios, un "perseguidor": el guitarrista Larry Coryell.

Inconformista por naturaleza (y por vocación), Larry Coryell gusta de participar en las más diversas aventuras musicales. Pero nunca por mucho tiempo. Se le reconoce más por su huella que por su presencia.

#### GALA FLAMENCA

Esta noche que el Festival dedica al arte flamenco cuenta con dos actuaciones de relieve: Rafael Riqueni y "El Güito".

Rafael Riqueni es uno de los más notables jóvenes valores de la guitarra flamenca de concierto. Su sólida formación musical le permite abordar la experimentación para, sin perder su esencia flamenca, encontrar nuevos caminos con los que enriquecer su creación artística.

Con su actuación en esta edición del Festival, hará su presentación en Córdoba "El Güito", auténtico bailarín de raza en el que se plasman las más genuinas esencias flamencas. Sus éxitas giras por distintos países y los importantes Premios con los que ha sido galardonado ("Premio de la Naciones" -París-, Primer Premio en el Festival Internacional de Teatro de Sitges) demuestran que el público y la crítica coinciden en apreciar su talla de artista de alto nivel.

#### BIRELLI LAGRENE/PHILIP CATHERINE TRIO



Birelli Lagrene es tal vez el más directo heredero de la gran tradición musical gitana centro-europea, lo que para un guitarrista francés y amante del jazz no significa otra cosa que ser heredero de Django Reinhardt. Su posterior relación con Stéphane Grappelli no hizo sino confirmar lo que ya se intuía desde que, a los cua-

tro años, se presentó al público como solista de guitarra. No obstante, Birelli Lagrene no se ha limitado a seguir tan ilustre tradición musical. Así, ha ampliado su experiencia tocando con músicos de rock (Jack Bruce o Ginger Baker), de fusión (Jaco Pastorius, Stanley Clarke, Al di Meola...) o de jazz (Gil Evans o Michel Cami-

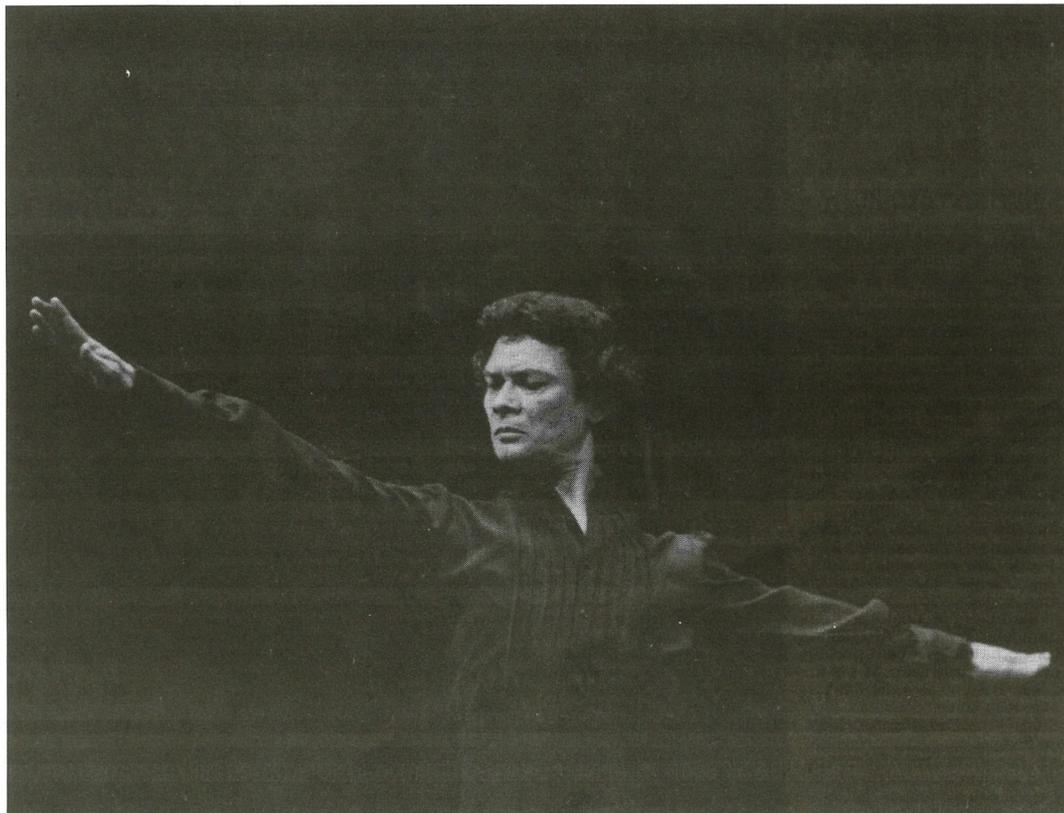
lo).

Philip Catherine ha bebido también en las fuentes de Django Reinhardt. En su trayectoria tanto discográfica como concertística aparece una auténtica pléyade de nombres ilustres de la música de jazz: Jean-Luc Ponty, Charlie Mariano, Stéphane Grappelli, Niels Henning, Oesterd-Pedersen, Charlie Mingus... Especialmente rica ha sido su relación artística con el también guitarrista Larry Coryell, con quien ha realizado numerosas giras y varias grabaciones discográficas.

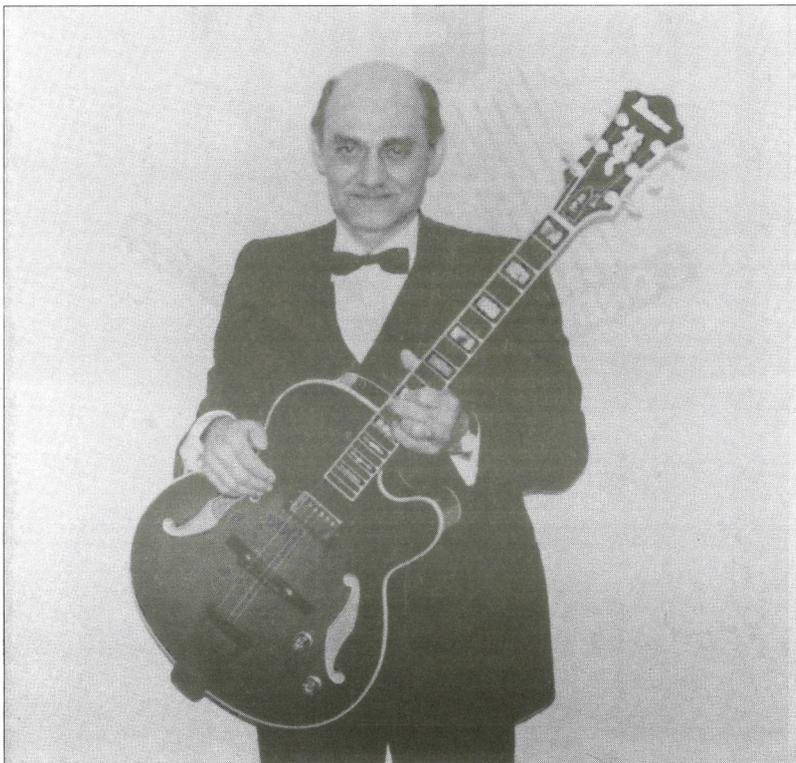
#### HOMENAJE A JOAQUIN RODRIGO

El Festival de Córdoba quiere rendir un afectuoso homenaje al maestro Joaquín Rodrigo con motivo de su 90 aniversario. Para ello se han programado dos conciertos en los que el eje central será la música de este ilustre compositor que cuenta con la admiración y el cariño de todos los aficionados a la guitarra.

El primero de estos dos programas presenta a quien posiblemente sea el más brillante y genuino intérprete de la música para guitarra del maestro Rodrigo: Pepe Romero. Quizás más significativo que reseñar su enorme prestigio internacional (y el de su padre y hermanos, porque Los Romero -como se les conoce en todo el mundo- son más que una familia de músicos, una dinastía de guitarristas), la larga serie de discos registrados con las más prestigiosas orquestas y directores, la extensa relación de sus éxitos en los países más distintos o los elogios de la crítica, sea recoger las palabras que Joaquín Rodrigo pronunció tras escucharle tocar su "Concierto de Aranjuez": "Esta es la versión de mi concierto que yo deseaba oír. Ya puedo morir feliz y tranquilo". Pepe Romero volverá a interpretar en el



# FESTIVAL DE CORDOBA



Viene de pág. 5

Festival de Córdoba este concierto. Estará acompañado por la Orquesta Sinfónica de Málaga, bajo la dirección de Enrique García Asensio, una de las más notables batutas españolas del momento.

El segundo de los conciertos que el Festival de Córdoba dedica a homenajear al Maestro Rodrigo presenta a dos jóvenes guitarristas que han elaborado sus programas especialmente para esta ocasión, con la intención de reflejar en ellos que Joaquín Rodrigo no es sólo autor del concierto para guitarra y orquesta más célebre de toda la historia de la música, sino también compositor de una espléndida y bellísima colección de piezas para guitarra sola. Estos dos guitarristas son el madrileño Pablo de la Cruz y el estadounidense Eliot Fisk. Ambos intérpretes presentan algunas características comunes, como su brillante técnica, el rigor y precisión de sus ejecuciones y una sensibilidad artística exquisita.

Eliot Fisk, discípulo predilecto de Andrés Segovia, es actualmente profesor en la Musikhochschule de Colonia y en el Mozarteum de Salzburgo.

Pablo de la Cruz, tras haber participado en numerosos Festivales Internacionales en los más diversos países, ha representado a España en las Jornadas Internacionales de Música que, bajo patrocinio de la UNESCO, han tenido lugar en Canadá.

## "LOS HABICHUELA" EN CONCIERTO

Más que una actuación, es un acontecimiento, una celebración. Decir "Los Habichuela" en el mundo del flamenco es nombrar a una familia, pero también a una escuela, a una dinastía. Sobre el escenario estarán 14 artistas: 11 "Habichuelas" y 3 invitados. Los primeros, encabezados por los "Patriarcas", es decir, Juan, Pepe, Luis y Carlos, guitarristas los cuatro, aunque Luis también interviene en el canto. Luego, los

tres "Habichuelas" de Ketama: Juan, Antonio y José Miguel.

Finalmente, el cantaor Pepe Luis, las bailaoras Loli y Amara y la cantaora Luisi. Los artistas invitados serán José Soto (el único componente no "Habichuela" de Ketama), el bailar Antonio Canales y la bailaora Amparo "Bengala".

## JOE PASS

En el mundo de la guitarra de jazz, Joe Pass es, sencillamente, el maestro. Joe Pass es un artista con una clase, con una categoría, fuera de serie. Su guitarra, elegante y sutil, puede ser guitarra, piano, orquesta o lo que se tercie. Dependiendo de los que quiera expresar, así hace sonar su instrumento. Son los privilegios de los elegidos.

## PAT METHENY GROUP

El de Pat Metheny es un caso realmente particular en el mundo de la música: Tiene seguidores (más que seguidores, adeptos; más que adeptos, devotos) entre los públicos más dispares: Desde el quinceañero hasta el profesor de conservatorio. Desde el barbudo habitante de los clubs de jazz hasta el rockero moderado. La posible explicación a este fenómeno tal vez resida en lo inquieto y diverso de su trayectoria musical (además de en su extraordinaria categoría como guitarrista, claro). En efecto, Pat Metheny es capaz de ofrecer, con similar nivel de calidad, lo mismo una interpretación (generalmente en trio) de impecable factura jazzística que una incursión en la música electrónica, cuya sabia moderación le confiere una particular belleza. Al mismo tiempo, ha trabajado con estrellas del rock tan rutilantes como David Bowie o con nombres ilustres de la música contemporánea como Steve Reich. Para ello utiliza todo un arsenal de guitarras, que se agrupan en cinco tipos: la acústica de doce cuerdas, la sintetizada, la Gibson de caja grande, la Guild de cuerdas metálicas y la Ovation

de cuerdas de nylon.

## MANUEL BARRUECO

El guitarrista cubano, afinado en Estados Unidos, Manuel Barrueco divide su tiempo entre su actividad concertística, que le lleva continuamente por Europa y América, y su dedicación a la enseñanza, habitualmente en Baltimore y Nueva York, aunque también ofrece clases magistrales en otras ciudades de diferentes países. De su categoría como in-

térprete da idea el hecho de haber sido el primer guitarrista en obtener el "Concert Artists Guild Award". En esta ocasión, Barrueco estará acompañado por el Cuarteto de la Academy of St. Martin in the Fields. Como se sabe, esta orquesta, una de las más prestigiosas del panorama de la música internacional, combina sus actuaciones como tal con la sabia costumbre, imprescindible en una orquesta de categoría, de dividir a sus componentes en diferentes agrupaciones camerísticas, que han sabido situar su labor a un nivel similar (lo que no es poco) al de la orquesta.

## GALA FLAMENCA

Esta segunda Gala Flamenca que el Festival de Córdoba incluye este año en su programación presenta, como la anterior, un programa doble, con Fosforito y Gerardo Núñez como protagonistas.

Fosforito es uno de los grandes nombres, de las auténticas referencias en el mundo del flamenco de las últimas décadas. Cantaor de una excepcional categoría, ha sabido asentar su prestigio en la pureza de su arte y en la generosidad de su entrega. A pesar de sus numerosas actuaciones en Córdoba, Fosforito aún no había participado en ninguna edición de su Festival. En la de este año se aprobará, por tanto, esta asignatura pendiente. En la guitarra tendrá Fosforito a un auténtico especialista en el difícil arte del acompañamiento, como lo demuestra el hecho de haber obtenido el Premio correspondiente a esta categoría en la última edición del Concurso Nacional de Arte Flamenco. Se trata del guitarrista cordobés Manolo Silvería. Gerardo Núñez es uno de los guitarristas más dotados de las últimas generaciones.

De su versatilidad como músico, de su categoría como intérprete y de su amplitud de miras como artista da idea la circunstancia de ser reiteradamente invi-

tado a actuar en acontecimientos culturales de la más diversa índole. Así, lo mismo participa en la Cumbre Flamenca o en el estreno del "Concierto de Cante Flamenco" (de Antonio Robledo y Enrique Morente, en el Teatro Real, de Madrid) que aparece en el Festival de Guitarra de París, o en el Grec, de Barcelona. Igual es invitado por Andreas Vollenweider para grabar con él, que figura, junto a Miles Davis, en el Festival de Jazz de San Sebastián. O en el espectáculo "Maestros del cuatro, el charango y la guitarra". Sin por ello dejar de estar presente en la Bienal de Arte Flamenco de Sevilla. Ni en el Festival de Córdoba, claro.

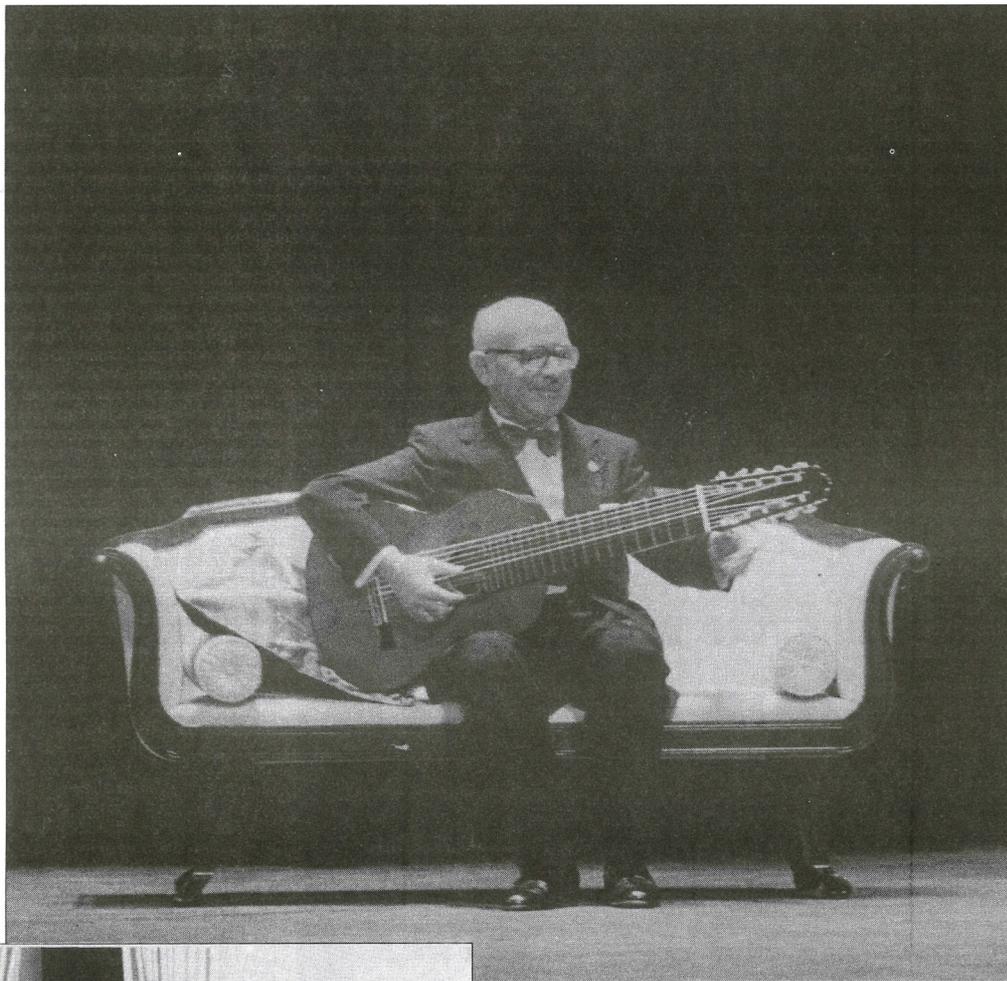
## RAFAEL ALBERTI Y ORQUESTA "ROBERTO GRANDIO"

El de clausura de este Festival será un espectáculo ciertamente singular: "Aire y canto de España" no cabe duda de que lo es. Sus protagonistas son el poeta Rafael Alberti y la Orquesta de Laúdes "Roberto Grandio", que dirige Pedro Chamorro. El contenido es una especie de recorrido por la poesía y la música de este país. Desde los antiguos cancioneros hasta los versos de Lorca, Juan Ramón o el propio Alberti. Desde las músicas de Antonio de Cabezón y Gaspar Sanz hasta las de Albéniz, Turina, Falla y Muñoz Molleda. Los poemas que Alberti va recitando, ordenados cronológicamente, son ilustrados por Pedro Chamorro, quien, en su condición de concertino y director, interpreta alguna página musical coetánea a los versos, al frente de la Orquesta "Roberto Grandio" configurada de una manera harto peculiar, pues da cabida en su formación a los más diversos instrumentos de la familia del laúd, con algunos refuerzos "ajenos". Así, la Orquesta está integrada por bandurrias, laúdes contraltos, laúdes tenores, laúdes bajos, laúd contrabajo, percusión y guitarras.



## FESTIVAL DE CORDOBA

JORNADAS DE ESTUDIO



Siguiendo el planteamiento iniciado en las I Jornadas de Estudio sobre Historia de la Guitarra de dotar al Festival de contenidos intelectuales, a desarrollar de manera periódica y permanente, tuvo lugar entre los días 10 y 19 de julio del pasado año la segunda edición de las referidas jornadas. Su programa, que transcurrió en el escenario y la sala de usos múltiples del Gran Teatro, constaba de cinco actos. Cuatro de ellos fueron conferencias sobre diversos aspectos de la historia de la guitarra. El quinto fue la presentación del libro que contenía los textos de las conferencias pronunciadas en las I Jornadas.



## II Jornadas de Estudio sobre la Historia de la Guitarra

EUSEBIO RIOJA

La primera conferencia del ciclo, contó con el verbo de Antón García Abril. Un autor de reconocida solidez por su labor docente como catedrático de Composición Musical del Conservatorio de Madrid, revestido de solvencia como académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y acreditado compositor por sus numerosas y prestigiosas obras para guitarra: *Vademecum*, *Fantasia Mediterránea*, *Homenaje a Sor*, *Concierto Mudéjar*, *Concierto Aguediano*...

Con la conferencia "El autor ante su obra", ofrecía una interesantísima y personal visión de su propia trayectoria compositora. Una autobiografía profesional que no rehuía nunca la valiente autocrítica. Fue una exposición amena, elegante y agradable, cuajada de reflexiones, explicaciones y enseñanzas. Su disertación se vio ornada por las ilustraciones guitarrísticas que realiza Gabriel Estarellas, que deleitó con su concepto estético, su técnica y su conocimiento de las obras de los

compositores contemporáneos.

García Abril comenzó haciendo un pequeño recorrido por las etapas transcurridas desde los principios de su iniciación a la composición musical, hasta la creación de sus últimas obras. Continuó con una pequeña aproximación al conocimiento de su obra general, para ubicar en ella la guitarrística.

Tras narrar su época de estudiante por los conservatorios de Valencia y Madrid, así como por el grupo Nueva Música y el Aula de Música del Ateneo de Madrid, describió su andadura en la Academia Chigiana de Siena, donde trabó amistad con Andrés Segovia y donde nació su interés por la guitarra. Acto seguido, expuso las impresiones de sus obras en esos años, así como sus vivencias en la Academia Santa Cecilia de Roma. Después explicó las diferencias que considera que existen entre el compositor que escribe sólo para guitarra y el compositor que escribe música para diversos instrumentos, entre ellos la guitarra, en

cuyo grupo se considera incluido. Habló de sus contactos y amistades con guitarristas y compositores como Emilio Pujol o Tansman y se recreó con detenimiento en contar la gestación de su producción guitarrística: *Concierto Aguediano*, *Homenaje a Sor*, *Concierto Mudéjar*, *Fantasia Mediterránea* y *Vademecum*. Gestación en la que intervienen otros guitarristas que efectúan marcas de importancia en esta obra, como son Ernesto Bitetti y Gabriel Estarellas.

Su ponencia terminaría con una importante reflexión: En una época en la que es tan fácil hacer ruido, en la que es tan fácil poner en una gran orquesta a cinco percusionistas con dos baquetas en las manos, dando golpetazos a cinco instrumentos de percusión con cinco ejes, creo que volver a la guitarra se erige en toda una terapia interesantísima. Es una cura de humildad quedarse en el ruedo de la belleza de la guitarra y crear ese mundo mágico que se

Pasa a pág. 8

## FESTIVAL DE CORDOBA

JORNADAS DE ESTUDIO

Viene de pág. 7

puede engendrar desde la guitarra.

Una terapia que prometió seguir apenas concluya su ópera Divinas Palabras.

### Evolución de la guitarra

En la siguiente sesión, José Miguel Moreno, uno de los máximos especialistas españoles en el conocimiento de la guitarra histórica, demostraría el perfecto dominio que posee de esta materia, desde diversas ópticas: la investigadora, la musical y la artesana.

Tocando réplicas de instrumentos antiguos construidas por él mismo, comentando textos y enseñanzas de autores y teóricos seculares, divulgando y analizando aspectos técnicos de infrecuente tratamiento, extasió con su personal y documentada visión histórica expuesta en su conferencia: La evolución de la guitarra e instrumentos de cuerda a través de los tiempos.

Una exposición que relacionaría el devenir de la guitarra con el de otros instrumentos de la misma familia, haciendo gala de una metodología que avala la dilatada experiencia de su autor impartiendo cursos, pronunciando conferencias y realizando actuaciones de carácter didáctico por distintos foros de reputación internacional, además de ejercer la actividad puramente concertística.

José Miguel Moreno comenzó refiriéndose al origen de los instrumentos de cuerda a partir del llamado arco musical, leyendo diversas versiones de autores clásicos. Continuó aclarando las analogías y diferencias existentes entre el laúd, la vihuela y la guitarra, mediante un repaso a sus historias respectivas. Incidió especialmente en sus diferentes afinaciones, tanto de cada instrumento en particular, como de las variadas versiones que presentaron algunos de ellos en determinadas épocas.

El siguiente apartado de su estudio, se dedicaría a la revisión de las tablas, sus clases, formas y particularidades, para entrar de lleno en el análisis de las técnicas que a lo largo de la historia se han empleado para hacer sonar las cuerdas de la guitarra. Algunos de los autores traídos a colación en este capítulo por haber producido noticias literarias sobre ello, son Alonso Mudarra, Tomás de Santa María, Miguel de Fuenllana, Luis Venegas de Henestrosa, Petrucci, Hans Jundekünig, Pierre Attaignant y Johann Stobaüs, cuyos textos fueron leídos y comentados por José Miguel Moreno.

Para concluir, habló sobre la antigua polémica sobre atacar las cuerdas con las uñas o las yemas de los dedos, refiriéndose aquí extensamente a Fernando Sor y Dionisio Aguado que protagonizaron cada una de estas tendencias.

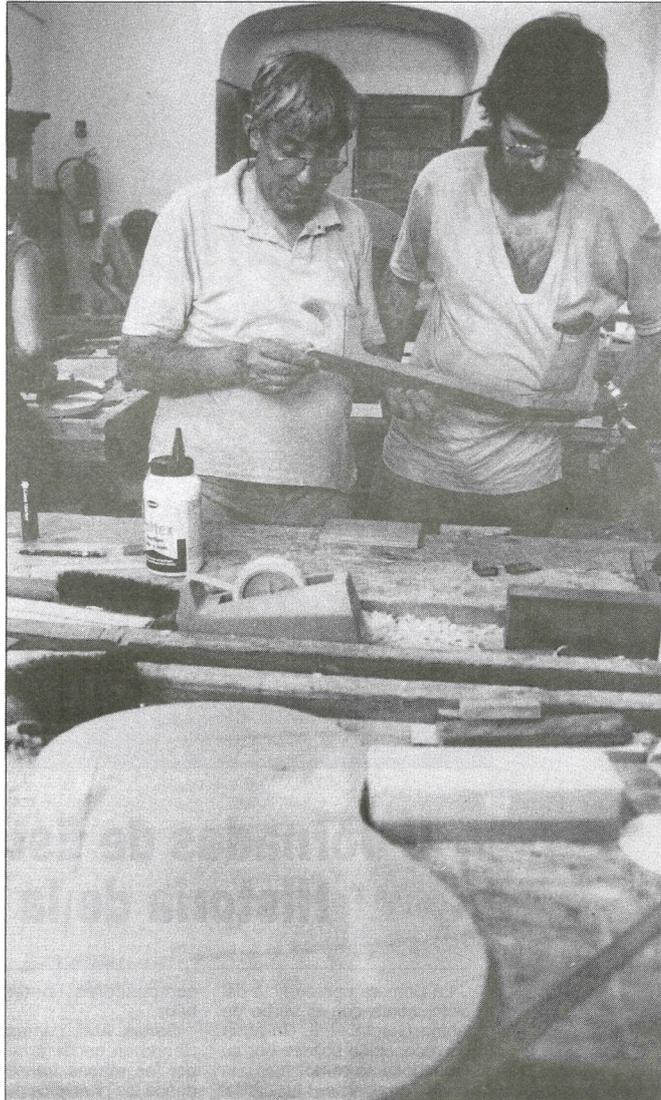
### La guitarra de jazz moderna

Las Jornadas continuaron su andadura con la intervención de Sabas de Hocés. Un musicólogo en el amplio sentido del término, que conoce y domina variadas y diversas materias de esta ciencia —antropología y etnomusicología, análisis, técnicas improvisativas, etc.— entre las que destaca la armonía y la historia. Profesor de Historia de la Música del Instituto Internacional Sempere (Madrid), es también conocido por sus abundantes colaboraciones en el periodismo especializado (R.N.E., T.V.E., El País, Ritmo, Músicos, Scherzo, etc.), así como por sus participaciones en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y en la UNESCO.

Sabas de Hocés, apoyándose en su título La guitarra de jazz moderna: de Charlie Christian a Joe Pass, realizó todo un análisis musicológico de esta guitarra en el que no faltaron abundantes y oportunas relaciones interdisciplinarias, sobre todo con la guitarra flamenca. Tras una reflexión inicial en la que destacó la oportunidad de dotar a las Jornadas de una amplia variedad

El rigor científico de la Sorbone, quizás la universidad europea de mayor solvencia intelectual, se plasmaba en la ponencia de su catedrático de Musicología: Problemática de la literatura guitarrística entre Francia y España, durante la segunda mitad del siglo XVII.

Continuador de la ancestral y tradicional vocación hispanista francesa,



temática, abordó la exposición de tres considerandos básicos en la guitarra de jazz: la técnica como medio, el swing como elemento y la ejecución como estilo. Proseguiría después analizando el blues, su estructura métrica y su disposición armónica y pasaría a historiar directamente la guitarra de jazz mediante otros tres apartados: la aparición de Charlie Christian; la rama negra, el tronco central y la rama blanca; los sucesores modernistas.

De carácter ameno, desenfadado y directo, su disertación se vio también enriquecida de ilustraciones y demostraciones que no dudó en interpretar él mismo, bien a la guitarra española, bien a la eléctrica, aportando incluso a los asistentes esquemas teóricos, musicales e históricos que hicieron más fácil el seguimiento y comprensión de la conferencia.

### La literatura guitarrística

La última conferencia de las Jornadas correría a cargo de Louis Jambou.

concluyente investigación sobre la música española del siglo XVII, satisfecho con plenitud a una concurrencia siempre ávida de noticias de primera mano sobre la historia de la guitarra, que bebía sus documentadas noticias y sus sabias interpretaciones.

En su inicio, partiría de la ausencia de referencias a la literatura guitarrística en las historias generales de la música, para estudiar en tres apartados la situación de esta literatura guitarrística en la segunda mitad del siglo XVII: la observación de los apuntes musicales de los viajeros franceses, tras sus viajes por España; el examen de los intercambios musicales cortesanos entre ambos países; el estudio de la producción musical guitarrística en ambos países, así como su orientación y su contenido global.

A título de conclusión, apuntaría el profesor Jambou:

En primer lugar se acepta plenamente, y con razón, la influencia internacional, italiana de modo específico, que recibe Gaspar Sanz durante su período de formación en Roma, Venecia y, sobre todo, Nápoles. Ahora bien, pocas veces se alude a su propia proyección exterior que sin duda se podría estudiar tanto en su influencia docente como compositiva y no solamente de manera abstracta o general: ya se sabe que por estas fechas, la chacona, la sarabanda, la folía o pasacalles están en toda la literatura musical europea.

Otro punto de interés sería descubrir la personalidad, la formación y el itinerario de Bernard Jourdan de la Salle, antes de su llegada a la Corte de Louis XIV y ser su "Maestro de guitarra": ¿viene de España?, ¿es discípulo parisino de Luis Briceño?

Sobre la causa del silencio de Francisco Corbetta en su prólogo francés acerca de su estancia en España, creo que hay motivo de reflexión y de futuras investigaciones. Resueltas éstas y otras cuestiones, quizás se aclaran las relaciones musicales entre España y Francia durante este período. La respuesta a estos interrogantes dibujaría sin duda una curva en la cual se vería en primer lugar la influencia de la guitarra española, de su música en general, en la francesa a partir de las fiestas reales o cortesanas. Y casi un siglo más tarde se notaría, en manuscritos anónimos y en Santiago de Menca, la influencia francesa en la española, traída bajo los auspicios de las bodas reales y de la nueva monarquía. La música trazaría, en este campo guitarrístico como en otros, una línea paralela a la de la historia política y cultural de ambas naciones.

### La Guitarra en la Historia (I)

El colofón de estas II Jornadas se colocaría presentando el libro La Guitarra en la Historia (I). Primeras Jornadas de Estudio sobre Historia de la Guitarra, que recoge los textos de las conferencias que se dictaron en aquellas I Jornadas:

—La Guitarra en la Edad Media. Juan José Rey.

—La Guitarra y la Vihuela en el Renacimiento. Carlos Paniagua.

—En torno a Torres. Antecedentes, realizaciones y secuelas. José Luis Romanillos.

—La Guitarra malagueña a la luz de sus documentos. Eusebio Rioja.

La presentación la realizaría Francisco López Gutiérrez, Director del Festival, acompañado por Eusebio Rioja, Coordinador de las Jornadas.

Como broche de oro, el guitarrista Iaron Jason ofreció un concierto de arriesgado programa, que entusiasmó a los presentes.

## FESTIVAL DE CORDOBA

### Difusión de los conocimientos históricos de la guitarra

JORNADAS DE ESTUDIO

EUSEBIO RIOJA

Fieles a la idea de integrarse en los cursos que ofrece este Festival, aportando un programa cuyo contenido se centre en la difusión de los conocimientos históricos, las III Jornadas de Estudio sobre Historia de la Guitarra presentan en esta edición un compendio de cinco actos, que se desarrollarán entre los días 26, 27 y 28 de junio.

El primero de ellos, estará constituido por una conferencia coloquio en la que con el título "Conceptos históricos y criterios actuales en la guitarra", el concertista Pepe Romero expondrá su personal criterio interpretativo de la música antigua. Al concebirse esta sesión como conferencia coloquio, se dará oportunidad a los asistentes de intervenir con preguntas, observaciones y comentarios, mediante los que se procurará lograr la forma de un ameno y aprovechable debate colectivo, bajo la dirección de Pepe Romero.

Hijo del concertista y compositor Celedonio Romero, Pepe Romero nació en Málaga en 1944. Se inicia en la guitarra aprendiendo de su padre y a sus 15 años graba el primer disco, en el que ya se aprecia su gran personalidad como concertista y el perfecto dominio de su impecable técnica. Actúa en el Cuarteto Los Romero —integrado por su padre y sus hermanos Celín y Angel—, hasta que se decide a compaginar esta actividad con sus actuaciones como solista, recorriendo en sus giras tanto

las principales ciudades estadounidenses (país donde reside desde 1957), como europeas (Viena, Zurich, Frankfurt, Londres, Berlín, Roma, París y Madrid, entre otras). Ha actuado en conciertos como solista, con orquestas de la talla de la Filarmónica de Los Angeles, Sinfónica de Chicago, Orquesta Nacional de España o Academy of St. Martin-in-the-fields, bajo las batutas de directores como Sir Neville Marriner, Eugene Ormandy, Rafael Fühbeck de Burgos, Miguel Angel Gómez Martínez o Jesús López Cobos. Importantes compositores, como Joaquín Rodrigo, Federico Moreno Torroba, Morton Gould y Paul Chihara han escrito piezas dedicadas a Pepe Romero.

Su actividad concertística, se concilia con la investigadora e intelectual, dedicándose con profusión a la búsqueda de la antigua literatura para guitarra. Fruto de esta labor, ha sido la grabación de los conciertos de Mauro Giuliani, op. 65 y op. 70 en su clave y orquestación correctas. Del mismo modo, es el primer concertista que ha grabado todos los quintetos de Boccherini, así como álbumes completos con las composiciones de Bach, Sor, Giuliani, Rodrigo, etc.

Además, cultiva la faceta docente, habiendo ejercido la dirección del Departamento de Guitarra de la Universidad del Sur de California (Los Angeles), donde fue colega de Piatogorsky y Jascha Heifetz.



En 1982 se hizo cargo del Departamento de Guitarra de la Universidad de California

(San Diego), donde impartió sus clases. Del mismo modo, comparte esta actividad universitaria con la dirección de cursos monográficos y de virtuosismo que ofrece de forma periódica, atendiendo a las solicitudes que le realizan desde ciudades de todo el mundo. Entre ellos, destacan los que anualmente imparte en la Internationale Akademie Mozarteum de Salzburgo (Austria) y los Cursos Superiores de Guitarra Celedonio Romero (Málaga).

Los críticos más acreditados se vuelcan continuamente en elogios sobre su personalidad artística. Así, el respetadísimo Neue Zucher Zeitung dijo de Pepe Romero: las siguientes generaciones de guitarristas tendrán que basarse necesariamente en sus interpretaciones. Bernard Holland, el temible columnista del New York Times, escribió: llamar a Pepe Romero un guitarrista extraordinario, es subestimarlo; su recital demuestra una vez más que el Sr. Romero es un músico excepcional y alguien cuyas cualidades le hubieran hecho extraordinario en cualquier instrumento que hubiese elegido.

El año pasado, en Aranjuez, tras el concierto conmemorativo del 50 aniversario de la creación del concierto de

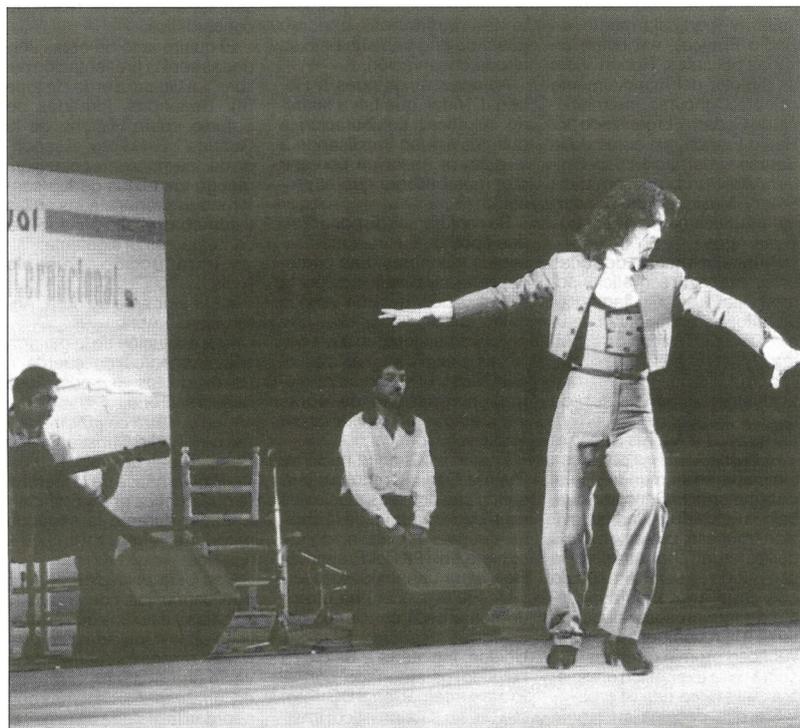
Aranjuez, expresó Joaquín Rodrigo: ésta es la versión de mi concierto de Aranjuez que yo deseaba escuchar: ya puedo morir feliz y tranquilo.

En breves fechas, Pepe Romero realizará una serie de grabaciones discográficas con la célebre orquesta italiana I Musici.

La siguiente sesión del programa de estas Jornadas, contará con la conferencia titulada "El papel de la guitarra cortesana, llamada "vihuela", en la música del Siglo de Oro" y que pronunciará Rodrigo de Zayas.

Nacido en Madrid, Rodrigo de Zayas cursó sus estudios secundarios en el liceo francés de Nueva York y de Damasco (Siria), para pasar después a la Sorbona donde realizaría estudios superiores de Historia del Arte. También en París y en la Escuela de Lenguas Orientales, estudiaría árabe.

Sus primeros conocimientos guitarrísticos los obtuvo de Rey de la Torre en Nueva York y de Regino Sáinz de la Maza, en el Conservatorio de Madrid. En París, seguiría estudios de armonía y contrapunto con Annette Dieudonné, así como interpretación renacentista y barroca con Antoine Geoffroy Dechaume.



(Pasa a página 10)

## FESTIVAL DE CORDOBA

(Viene de página 9)

Entre 1968 y 1982, interpreta más de mil conciertos por todo el mundo, tocando laúdes, torbas, vihuelas y guitarras barrocas, bien como solista o acompañando a la mezzosoprano Anne Perret. Del mismo modo, graba discos y actúa en numerosos programas de televisión y radio.

En 1976, funda y dirige la colección musicológica "Opera Omnia" y publica las obras completas de Bartolomé Ramos de Pareja, Francisco Salinas, Luys de Narváez, Esteban Daca, Gaspar Sanz, etc.

En 1980, realiza y dirige el estreno mundial de la primera ópera publicada en la Historia: la "Euridice" de Giulio Caccini, escrita en Florencia en 1600. En marzo de 1981, con su esposa Anne Perret, funda el "Taller Ziryab", conjunto vocal e instrumental dedicado enteramente al repertorio sevillano del Renacimiento.

Rodrigo de Zayas es autor de varios libros de musicología y de artículos sobre esta materia que han sido publicados en España, Francia, Italia, Gran Bretaña y EE.UU. También ha pronunciado conferencias en numerosas universidades de esos países.

Las Jornadas continuarán desarrollando su programa con la conferencia que lleva por título "Técnica de la guitarra" que será dictada por Gerardo Arriaga.

Gerardo Arriaga nació en San Luis de Potosí, México, en 1957. Comenzó sus estudios musicales de forma autodidacta, para continuarlos en el Conservatorio Nacional de Música Sacra de Roma y el Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha estudia-

do guitarra, composición y musicología, contando entre sus maestros a Selvio Carrizosa, Mario Lavista, Armando Renci, José Luis Rodrigo, Antón García Abril, Román Alís, José Tomás, Leo Brouwer, etc.

Obtuvo el Premio de Honor de fin de carrera del conservatorio Superior de Música de Madrid en las especialidades

de Guitarra y Musicología y fue galardonado en los concursos internacionales "José Ramírez" de Santiago de Compostela, y "Ciudad de Ourense".

La última conferencia de estas III Jornadas, se titulará "La guitarra y su Historia" y será dada por Robert Vidal, ilustrándola a la guitarra Fran-

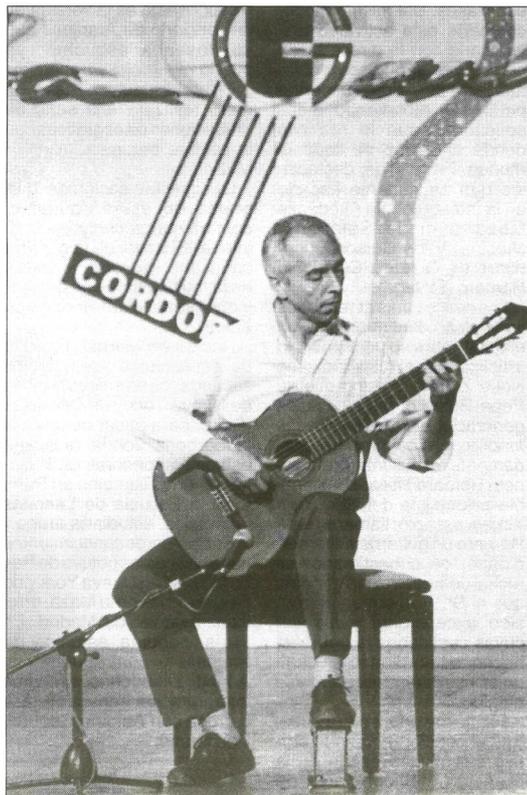
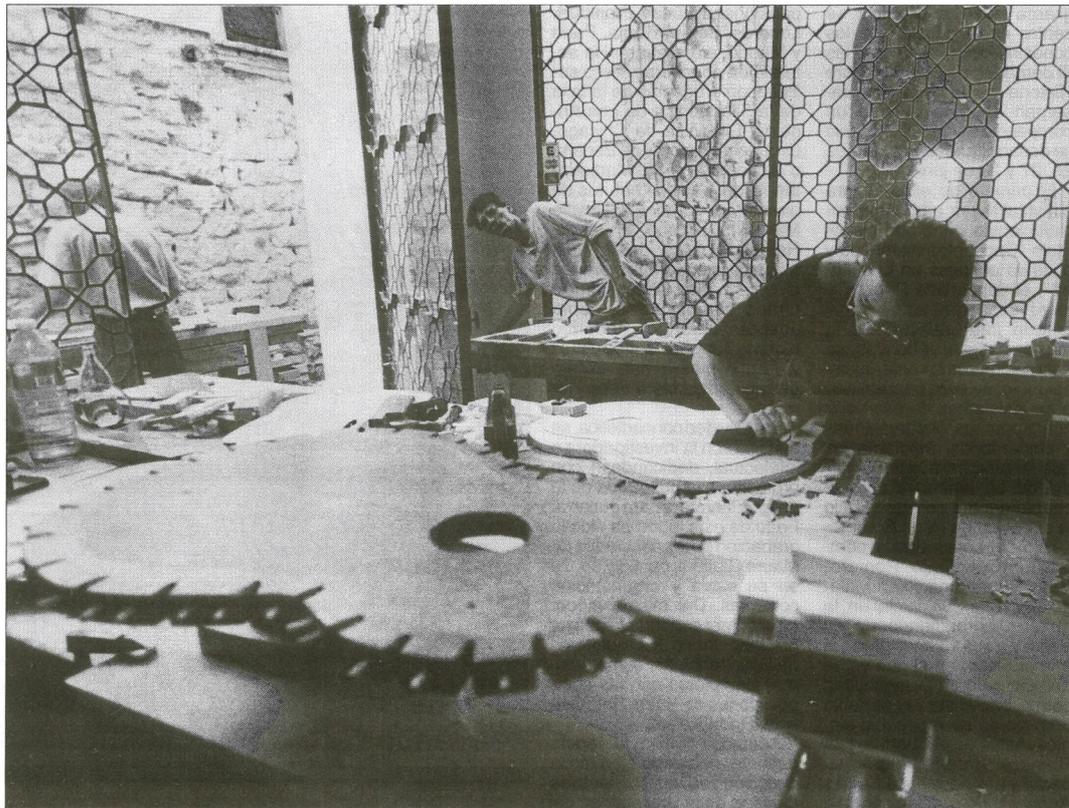
diendo la organización de su certamen, cuyo prestigio realza la presencia en el jurado de críticos, musicólogos y maestros célebres, de respetadas autoridad y rectitud.

La merecida autoridad que ha alcanzado Robert J. Vidal, lo ha lanzado con frecuencia a lejanas naciones, donde en amena disertación, desgrana

## JORNADAS DE ESTUDIO

con el Premio Alberto Ponce de Sevilla (1987), en el Certamen Internacional Andrés Segovia de Almuñécar (Granada) (1988 y 1990), así como con el Premio Internacional Andrés Segovia de la Universidad Complutense de Madrid (1989).

En la actualidad, es director del Conservatorio de Música



cisco Cuenca.

Productor de numerosos programas radiofónicos sobre guitarra (particularmente en Radio France), así como de varias películas, Robert Vidal es director del mundialmente célebre Concurso Internacional de Guitarra, organizado por Radio France, así como de la Semana Internacional de Guitarra de París, que organiza France Musique y del Concurso Internacional de Maestros Guitarreros.

Productor también de varias colecciones discográficas sobre guitarra y arte flamenco, es autor de abundantes estudios sobre la historia de la guitarra y de numerosas conferencias que pronuncia asiduamente por países de todo el mundo. De Robert Vidal ha escrito Andrés Segovia:

Robert J. Vidal es poderosa luminaria en el mundo actual de la guitarra. El Concurso que, bajo la égida de la Radiotelevisión francesa, ofrece en París desde largos años atrás, se ha convertido en centro imantado que atrae a jóvenes aspirantes de numerosos países, no tanto a la recompensa del provechoso premio crematístico, como de la expansión envidiable de la fama urbi et orbi.

Sin que decaiga su fervor, continúa Robert J. Vidal presi-

salerosas anécdotas y recuerdos referentes a cuantos artistas, viejos profesores y expectantes auditorios, han ido pasando año tras año bajo su aguda observación.

Agradecemos pues a Robert J. Vidal, que haya sumado su eficaz colaboración a quienes siguen impulsando a la guitarra hacia un porvenir aún más brillante que el presente.

Su conferencia dispondrá de dos tipos de ilustraciones: visuales y sonoras. Las primeras estarán constituidas por la visualización de una amplia colección de diapositivas que prestarán su imagen a las palabras y explicaciones de Robert Vidal. Las segundas serán un repertorio de obras interpretadas a la guitarra por Francisco Cuenca.

Francisco Cuenca nació en Puente Genil (Córdoba), cursando sus estudios musicales en el conservatorio de la capital de esta provincia, donde obtiene en 1984 el Premio de Honor por unanimidad.

Desde entonces, ha ofrecido numerosos conciertos por España, Francia, Estados Unidos, Inglaterra y Bélgica y ha sido galardonado con el Premio Internacional CGIF por el Círculo Guitarrístico Internacional de Francia (1985),

de Linares (Jaén), donde imparte sus clases, labor que simultanea con la actividad concertística.

El quinto acto de estas Jornadas será la presentación del libro "La Guitarra en la Historia (II). Segundas Jornadas de Estudio sobre Historia de la Guitarra". Este libro, el segundo de una incipiente colección, recoge los textos de las conferencias pronunciadas en las II Jornadas el año pasado. Su contenido es el siguiente:

— Introducción. Eusebio Rioja.

— El autor ante su obra. Antón García Abril.

— La evolución de la guitarra e instrumentos de cuerda a través de los tiempos. José Miguel Moreno.

— La guitarra de jazz moderna: de Charlie Christian a Joe Pass. Sabas de Hoces.

— Problemática de la literatura guitarrística entre Francia y España, durante la segunda mitad del siglo XVII. Louis Jambou.

Con esta colección que irá publicando las conferencias, trabajos y estudios que se realicen en las Jornadas, se pretende rellenar el lamentable vacío que existe en el mundo editorial español de temas que aborden la historia de la guitarra.

## FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

Al Di Meola es quizás el más conocido para los aficionados españoles, desde su colaboración con Paco de Lucía y John McLaughlin en la segunda mitad de la década de los 70, que dio como resultado discos que lograron gran éxito comercial, como *Friday Night in San Francisco*, o *Passion, Grace and Fire*.

Figuró en la segunda formación del influyente grupo de Jazz-Rock *Return To Forever*, en sustitución del saxofonista Joe Farrell. Su disco más conocido es probablemente *Casino*, en el que toca con Steve Gadd y donde ya aparece su interés por los instrumentos de percusión.

Otro de sus temas clave es la *Elegant Gypsy Suite*, en el LP del mismo título, siendo muy frecuentes sus colaboraciones con Chick Corea (*Short Tales of the Balck Forest*) o el interesante *Splendido Hotel*, que cuenta asimismo con el legendario Les Paul. Di Meola es un guitarrista que, aunque no se prodiga demasiado últimamente, continúa investigando y ampliando el camino emprendido en los 70, fusionando músicas de todo el planeta en la línea de lo que se ha venido a llamar la *World Music*. Es de esperar que su concierto el día 15 de Junio en el Gran Teatro nos proporcione la evidencia, una vez más, de que la Música trasciende estilos y denominaciones arbitrarias.



## Al Di Meola, por encima de estilos

Combinando pasión, inteligencia y una técnica musical extraordinaria, Al Di Meola es uno de los verdaderos talentos de entre los guitarristas modernos. Quince veces ganador del máximo premio, desde 1976 a 1988, Di Meola ha ganado más premios de guitarra del *Guitar Player Poll* que ningún otro guitarrista en los 20 años que lleva publicándose la revista. Un récord que además le ha convertido en el guitarrista más joven de la historia que halla logrado entrar en el *Gallery of Greats*.

Entre los primeros del mundo del jazz moderno de los años 70 y 80, Al Di Meola también está considerado como uno de los compositores más prominentes de la música contemporánea hoy por hoy. Una posición que, en vista del entusiasmo que sus nuevos proyectos han suscitado, promete ampliar en la próxima década.

Luego de su favorable debut en 1974 con *Return to Forever*, Di Meola grabó tres LPs legendarios en los que colaboraron Chick Corea, Stanley Clarke y Lenny White. Recibió el Grammy por *No Mystery* y cuatro discos de oro, luego *Romantic Warrior* fue el lanzamiento en la carrera de Di Meola. Una carrera que incluye, hasta la fecha, 13 discos en solitario y 2 en colaboración con Paco de Lucía y John McLaughlin, formando un total de cuatro millones de discos vendidos y cuatro discos de oro.

Los estrenó la CBS en 1976, y el primero se convirtió en el disco más vendido por la empresa ese año. Lo siguió de cerca su hito histórico *Elegant Gypsy*, que vendió más de un millón de copias, seguido de *Casino* y *Splendido*, dos estrenos muy elogiados por la crítica.

En 1980, nace el trío John McLaughlin, Al Di Meola y Paco de Lucía. Finalizaron su exitosa gira de dos meses por San Francisco, tocando ante un público de más de 10.000 personas por noche. *Friday Night in San Francisco*, el disco que surgió de esta colaboración, sigue siendo uno de los dis-

cos de guitarra más vendidos hoy por hoy, con una venta de más de 1,5 millones de copias.

De vuelta en el estudio, Al Di Meola continuó trabajando con *Electric Rendezvous*, colaborando con el mismo grupo de celebridades de sus anteriores LPs, por ejemplo: Paco de Lucía, Jan Hammer, Steve Gadd, Anthony Jackson y Mingo Lewis. De gira con este super grupo, grabó *Tour de Force-Live*. Continuó de gira con Paco y John, y luego grabó otro LP con ellos, *Passion, Grace and Fire*.

Desarrollando la nueva tecnología a nivel experimental empezó a utilizar el *Fairlight Computer*, en su posterior disco *Scenario* con Jan Hammer, Phil Collins, Bill Bruford y Tony Levin.

En 1984, hizo un año en el camino para escribir dos nuevos álbumes, entre los cuales figura el aclamado *Cielo e Terra*. Grabado con el percusionista Airtó Moreira, este LP incluye unos solos de guitarra maravillosos, ligeros y misteriosos, intercalados con una inspiración clásicamente vanguardista del siglo XX y es el favorito de Al.

Al año siguiente, Al Di Meola puso en marcha un nuevo Proyecto, la grabación de *Soaring Through A Dream*. El Proyecto, en el que colaboraron Airtó Moreira y Dan Gottlieb, combina el uso de un *synclavier* de guitarra, acústica y eléctrica, mezclando música brasileña y jazz de manera sumamente contemporánea.

Siempre con énfasis en los trabajos tanto

de estudio como en directo, por lo que poco después el grupo empezó una gira a nivel mundial.

En 1987, se estrenó *Tiramu Su*. Grabado en Río de Janeiro, logró captar el fuego y la pasión de Brasil con la colaboración de varios percusionistas brasileños, y con la excelente voz de José Renato, la batería de Tommy Brecklein, Anthony Jackson en el bajo, el percusionista Mino Cinelu, Kei Akagi en los teclados y además la voz de Clara Sandroni (Milton Nascimento).

Durante los 3 años siguientes, Di Meola trabajó en el desarrollo de 3 nuevos conceptos musicales. Trabajó en uno de estos conceptos musicales con Larry Coryell y Birelli Lagrene, el Super Guitar Trio, hizo gira por Europa y EE.UU. durante el festival

de jazz de verano en 1987. En 1991, se estrenará una grabación láser, programada por Pioneer, de las actuaciones en vivo de esta gira. El Proyecto Al Di Meola ha desarro-

llado nuevo material durante los dos últimos años, el sorprendente resultado se verá reflejado en una grabación del proyecto a finales de 1991.

Al empezar la Guerra del Golfo en febrero de 1991, Al Di Meola y el famoso cantante israelí David Broza viajaron a Israel. Convirtiéndose en el primer artista internacional que entretuvo a las tropas allí, como lo muestra una grabación de un documental de la CNN. Y la mayor parte de lo que interpretó incluía material de su nuevo grupo acústico, *World Sinfonia*.

### World Sinfonia

El último proyecto y el primer disco de Al Di Meola en 3 años, el galardonado guitarrista describe *World Sinfonia* como "una improvisación de una mezcla entre América del Sur/Europa y el clásico jazz-tango con rasgos de Oriente Medio. Es un pequeño ensemble sinfónico".

Un grupo con un sabor definitivamente internacional, *World Sinfonia* incluye, entre otros, en el bandoneón, un instrumento sudamericano que no se suele escuchar frecuentemente en este hemisferio, el argentino Dino Saluzzi. Utilizado principalmente con el tango en Latino América, el instrumento es una mezcla entre concertina y un acordeón, Saluzzi se integró aproximadamente mes y medio antes del final de la grabación del disco. "Tocábamos casi todos los días, incluyendo el mes de septiembre durante la gira por Japón", dice Di Meola. "Así que para cuando empezamos a preparar la grabación, con octubre, estábamos bien a tono".

El percusionista turco, Arto Tunçboyacı, también forma parte del grupo, tocando todo tipo de instrumentos caseros, y el percusionista cubano-puertorriqueño, Gumbi Ortiz en las congas. El cuarto miembro del grupo es el guitarrista venezolano Chris Carrington, que vive en los EE.UU.

Las nuevas composiciones de Di Meola reflejan una inspiración hacia esta nueva dirección. Una de las piezas compuestas para este disco es un homenaje a un amigo de Al, Astor Piazzolla, titulado *Last Tango For Astor*. Otra de las piezas que incluye esta increíble grabación, con influencia tan sumamente latina son: un nuevo arreglo y adaptación de *No Mystery*, originalmente grabado por Chick Corea cuando Di Meola tenía 19 años; un nuevo trabajo escrito por Saluzzi titulado *Lustrin*, dedicado a los pobres niños limpiabotas de Buenos Aires; y otra pieza sudamericana escrita por un conocido compositor clásico sudamericano.

ACTUACION  
**15 JUNIO**  
 Gran Teatro

## FESTIVAL DE CORDOBA

# La sensibilidad de Cotsiolis y el arte de la Farandouri

Cuando tenía seis años de edad, Costas Cotsiolis consiguió que le compraran su primera guitarra. Inmediatamente comenzó a estudiar, a trabajar intensamente con ella. A los doce años daba su primer recital (Bach, Ponce, Villa-Lobos...)

Griego, nacido en 1957, eligió la guitarra porque, como él mismo dice, éste es un instrumento de temperamento, y en su país la música se lleva en la sangre. Considera a Andrés Segovia como el más grande maestro de la guitarra que haya existido. Se siente satisfecho por haber podido estudiar con Ekmetso-glou, que fue discípulo suyo. Las enseñanzas le aprovecharon rápidamente. Hoy por hoy, Costas Cotsiolis está considerado como un fuera de serie, un guitarrista que une a su espectacular virtuosismo, una sensibilidad, un buen gusto y una musicalidad excepcionales.

En su palmarés destaca el hecho de haber estrenado en Grecia el "Concierto de Aranjuez" con la Sinfónica de Atenas. Fue en 1972. Costas Cotsiolis tenía 15 años.

A lo largo de su carrera, ha obtenido quince Premios Internacionales.

Ha realizado giras por diferentes países de América y Europa. Ha participado en numerosos Festivales, tanto de Guitarra como de Música en general.

Ha ofrecido conciertos y realizado grabaciones con prestigiosas orquestas de todo el mundo (Berlín, Moscú, Bruselas, París...).

Ha sido miembro de diversos Certámenes Internacionales de Guitarra.

Desde 1976 es director del Departamento de guitarra clásica del Conservatorio de Atenas.

Dirige, desde 1978 el Festival Internacional de Guitarra

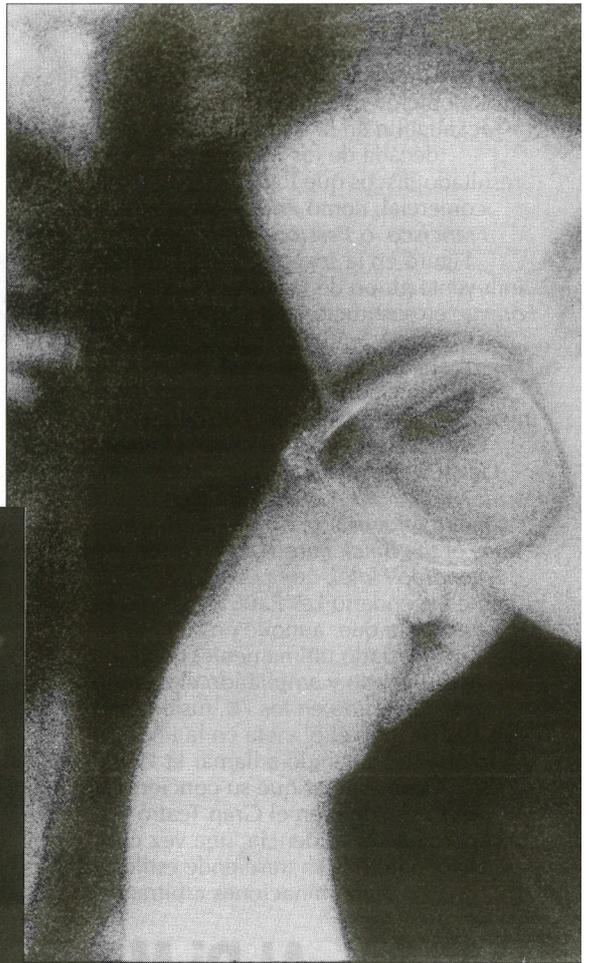
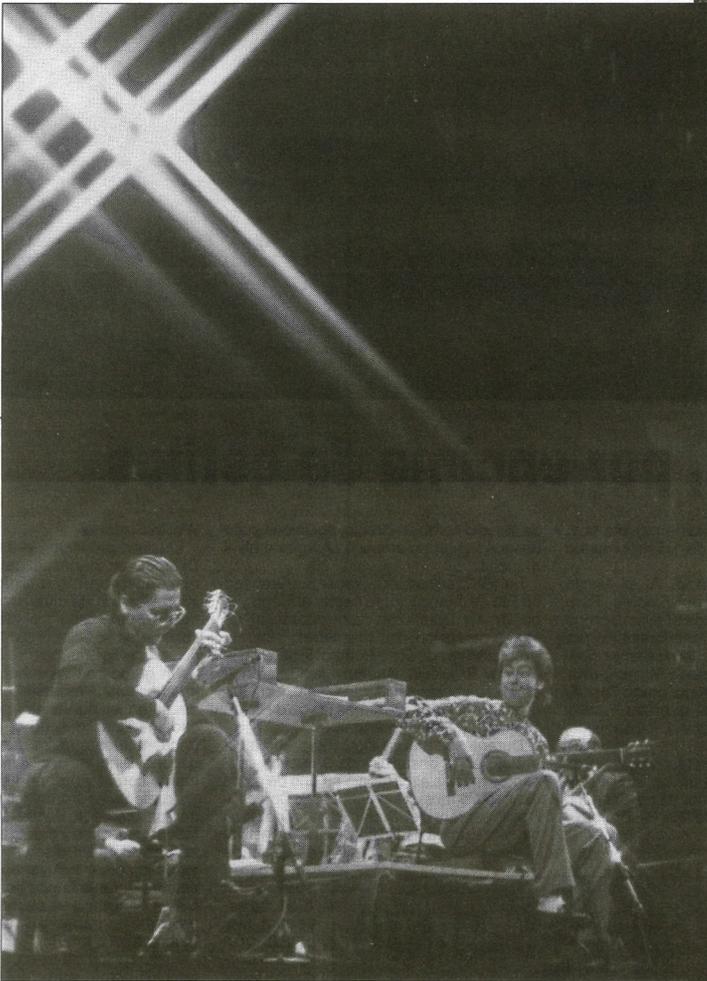
de Volos. Ha impartido clases y participado en Seminarios Musicales en numerosas ciudades (Berlín, Oslo, Colonia, Weimar, La Habana, Quebec...). Ha publicado discos en sellos de varios países (U.R.R.S., Francia, Japón, Rumanía...).

En 1979 ingresó en la Academia de las Ciencias y las Artes de Atenas.

María Farandouri nació en Atenas. Ella es bien conocida en todo el mundo como la intérprete ideal de los trabajos de Mikis Theodorakis, cuya

más grandes teatros de Europa. En todo el mundo los críticos están entusiasmados. London Guardian: "No hay nadie como Farandouri! Su voz es un regalo de los Dioses del Olimpo".

Algunas de sus mejores interpretaciones de Mikis Theodorakis son "Canto General" con letras de Pablo Neruda; "State of Siege" (Estado de Sitio); "Mauthausen"; "Romancero Gitano", con letras de Lorca —aquí ella colaboró con el famoso guitarrista inglés John Williams.



actividades artísticas y políticas ella ha seguido desde 1963, cuando ella sólo tenía 15 años. Desde entonces, María ha jugado un importante papel en el movimiento para el resurgimiento de la música griega. En su país ella es considerada la más auténtica expresión del "Arte de cantar".

Su rica voz de contralto tenebrosa con su gran extensión y melódica calidad, combinado con un refinado instinto para las frases dramáticas, es una extraña experiencia para el oyente.

María da conciertos en los

María también ha cantado música del famoso compositor griego Manos Hadjidakis, incluyendo: "The Irrationals" (Los irracionales), "The Era of Melissanthi" (La Era de Melissanthi), "Dark Mother" (Madre Oscura), etc.

Su repertorio internacional incluye "Songs of Protest" (Canciones de Protesta), "María Farandouri sings Brecht" (María Farandouri canta Brecht), canciones del compositor turco Livanelli etc. Sus últimas colaboraciones son con el famoso compositor Vangelis.



## Leo Brouwer, 30 años de vida artística

Leo Brouwer, compositor, guitarrista, percusionista y director, nació en La Habana, en 1939. Estudió guitarra con Isaac Nicola y posteriormente se inició en la composición de forma autodidacta. De 1954 datan sus primeras obras: Música (para guitarra, cuerda y percusión) y Suite (para guitarra). Tenía varias obras en su catálogo, cuando recibió una beca para estudiar composición en los Estados Unidos.

Inicia su labor en el cine en 1960, al frente del departamento de Música del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, donde crea en 1968 el Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC, que integran entre otros Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. Ha compuesto música para más de cien filmes cubanos y en el extranjero.

Inicia en los 60 lo que más tarde sería el movimiento de la música de vanguardia en Cuba.

Como intérprete, director y compositor, ha participado en numerosas giras y festivales internacio-

nales. Sus obras han sido interpretadas en los más importantes centros culturales de Europa, Asia y América.

Casi todos los guitarristas del mundo tienen en repertorio sus obras y las han seleccionado para incluirla en sus discos. Brouwer cuenta con una amplia discografía. Ha editado dos libros: "Síntesis de la armonía contemporánea" y

la concepción de los programas y en la labor de extensión que vincula, cada vez más, esta orquesta con la población.

Su aporte a la música cubana y universal, le han hecho merecedor de varias condecoraciones y distinciones tanto cubanas como de otros países.

Recientemente, el Ministerio de Cultura Cubano

le ha homenajeado, dedicándole el III Concurso y Festival Internacional de Guitarra de La Habana, en reconocimiento a sus 30 años de vida artística. El catálogo de Brouwer abarca tanto el concierto, la música

incidental para más de 120 filmes, para obras teatrales y coreográficas, todo ello en un amplio diapasón estético y estilístico en el que lo popular figura por partida doble en lo genérico y en lo raigal.

**ACTUACIÓN**  
**18 JUNIO**  
**Gran Teatro**

"La música, lo cubano y la innovación".

En 1981 es nombrado director general de la Orquesta Sinfónica Nacional en donde ha venido desarrollando una meritoria labor en

## Música culta, música popular

JUAN DE DIOS GARCÍA AGUILERA

La música popular ha influido innumerables veces en el espíritu creador de los compositores: Falla bebiendo del flamenco o de la jota aragonesa, Bartok absorbiendo en su labor de compilación del folclore húngaro y eslavo, Bizet escribiendo danzas campesinas. Esta música hoy, salvo honrosas excepciones, ha dejado de ser creativa limitándose a imitar los clichés clásicos del XIX, y por ello ha dejado de ser interesante a los ojos de un compositor actual.

Por ahora las músicas tradicionales y la cultura popular en general han sufrido una tremenda destrucción realizada por la industria de los "mass media", que si bien tienen la virtud de haber posibilitado una mejor comunicación, son responsables en cierta medida de que las clases populares hayan sido desposeídas de sus antiguos valores culturales folclóricos, sustituidos por la actual música de masas. Consecuencia también de la dispersión geográfica consiguiente al éxodo rural y al nacimiento de una cultura urbana fruto del desarrollo de las ciudades.

Este fenómeno que comienza a hacerse patente desde el siglo pasado y llega a generalizarse a partir de la década de los cincuenta ha hecho que, gracias a la contribución de una ideología dominante basada en el mito del progreso, siglos de tradición cultural, musical e instrumental hayan pasado de la realidad de la vida comunitaria a engrosar las vitrinas de museos y archivos sonoros. La tradición ha sido reemplazada poco a poco por la llamada

música ligera, es decir, la música de entretenimiento, formada prevalentemente por canciones y piezas bailables; esto en sí no es una novedad puesto que siempre fue la música popular motivo para el baile y la fiesta. Pero a diferencia, ahora los modelos provienen de la música culta dejando atrás la tradición, vulgarizados a través de procesos de reescritura y simplificación y manipulados para su mayor venta en el mercado.

Habitualmente se viene produciendo un paso de elementos lingüísticos del nivel musical culto al de masas. Ya ocurrió cuando a comienzos de siglo las novedades armónicas del impresionismo francés fueron asumidas por la música de jazz que universalizó su manejo como material estereotipado. Ocurre hoy cuando no sólo cantantes a lo Julio Iglesias, sino hasta grupos de roqueros se hacen acompañar por prestigiosas orquestas sinfónicas. En parte sus esquemas formales proceden del repertorio decimonónico de la romanza de salón o del melodrama con sus temas basados principalmente en el amor —ejemplo ilustrativo son los festivales de la OTI o de Eurovisión—, en parte de la literatura jazzística sacada del contexto cultural que la originó —de ella han nacido Rock, Rap, etc.—.

O bien son el fruto de complejas operaciones de recuperación comercial del folclore —hoy está de moda África—, e incluso sofisticadas operaciones de acercamiento a las fórmulas y clichés de la vanguardia radical —es el caso de la actual New Age o el llamado Minimalismo—.

En este panorama de la música ligera se puede encontrar unas líneas de desarrollo y encauzamiento

que no son para nada casuales. Esta música es un producto industrial que no persigue intenciones artísticas —aunque a veces las encuentre—, sino la satisfacción de la demanda de un mercado que ella misma orienta y educa. Así, el hombre de la sociedad industrial se muestra como un individuo heterodirigido, por el que piensan y desean los grandes aparatos de la persuasión oculta: 40 Principales y demás Hit Parades que hacen que famosos presentadores de la tele se conviertan en n.º 1 en ventas.

Tras esto parece lógico que a ningún compositor de la vanguardia le pueda interesar esta música de masas como fuente de inspiración, aunque sí como elemento de reflexión. Algunos aún recurren al folclore, pero éste pertenece ya al pasado sonando como mucho a exótico o a pintoresco. Con ello no hacen sino revivir una estética que quedó caduca con las últimas escuelas nacionalistas.

La reflexión pudiera ser la siguiente: La música de masas, aunque fruto de la manipulación, tiene una función social, cubre un espacio que antes llenaban las músicas tradicionales. Estas músicas eran propias y originales en la medida que lo eran las culturas de los diferentes pueblos. Por el contrario, hoy el gusto colectivo es moldeado a manos de una industria del disco y de la canción que crea, gracias a sus ídolos, los modelos de comportamiento que posteriormente se imponen de hecho. Así, cuando el consumidor cree escoger libremente y según su gusto, no parece percatarse que lo hace en base a una continua heterodeterminación de sus modelos.



# FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS



Max Sunyer.

## Larry Coryell y Max Sunyer Trío

JULIO JIMENEZ

Se puede afirmar que Larry Coryell y Max Sunyer han llegado al jazz de forma muy parecida, es decir fundamentalmente a través del rock, por tanto de entrada ya hay una característica común entre ambos músicos, otra podría ser su gusto por lo mediterráneo (en el caso de Max Sunyer es patético, nació en Barcelona). Las dos afirmaciones anteriores nos hacen pensar en un concierto interesante y prometedor.

Nos pararemos un poco en la trayectoria musical de cada uno de ellos.

Joaquín "Max" Sunyer nació en Barcelona en 1947. Empezó a tocar la guitarra de manera autodidacta en 1964. Desde entonces ha recorrido una treintena de grupos, siempre buscando algo. El primer intento serio fue Vértice, formado y disuelto en el 70. Estuvo en Madrid los doce meses siguientes, y en 71, el segundo intento: Tapiman. Al año otra disolución con la cual y bastante cansado, se dedicó a tocar como músico de estudio. Mientras, aprendió solfeo y guitarra, ya que lo echaba de menos. En el 73, conoció a José Mas Portet "Kifius" y después de un año decidieron formar el grupo Iceberg, sin duda alguna una de las mejores bandas de la historia musical española. Tras la desaparición de Iceberg Max graba tres soberbios discos "Babel" en el 78 "Natural Blues" en el 79 y finalmente en el 80 el "Trío" junto a Salvador Niebla a la batería y Carlos Benavent al bajo. Más tarde en 1982 surge la formación más original de la música fusión de este país, nos referimos lógicamente a Pegasus, formación en la que es guitarra solista. Sus colaboraciones con músicos de aquí constituyen un lista impresionante imposible de resumir en pocos párrafos. Estamos ante uno de los mejores guitarristas eléctricos españoles.

Larry Coryell nació en Calveston, Texas, el 2/4/43. A los siete años se trasladó a Richland con su familia, en el estado de Was-

hington, donde estudió primero ukelele y después guitarra. Conoció a través de programas de radio la música de Chuk Berry y Chet Atkins, descubriendo poco a poco después el jazz de Barney Kessel, Tal Farlow y otros, gracias a su primer profesor de guitarra. Hacia los quince años se unió a los "Checkers", un grupo de rhythm & blues que se disolvería en el momento en que el propio guitarrista decidió abandonar la música para seguir en Seattle un curso universitario de periodismo. Tras reanudar casi casualmente su actividad musical, continuó perfeccionando sus estudios autodidactas de guitarra, quedando particularmente impresionado por el estilo blues y de Wes Montgomery, aunque

órdenes de Gary Burton, en cuyo cuarteto permaneció entre 1967 y 1968; aquel mismo año (1968) consiguió, además, el primer lugar en la categoría "Talent Deserving Wider Recognition", del referéndum organizado por la revista americana "Down Beat" y al año siguiente tocó con Herbie Mann. Formó poco después otro grupo, "Forplay", y grabó, con una formación integrada entre otros por John McLaughlin y Chick Corea, Spaces, considerado como el auténtico manifiesto de la fusión music.

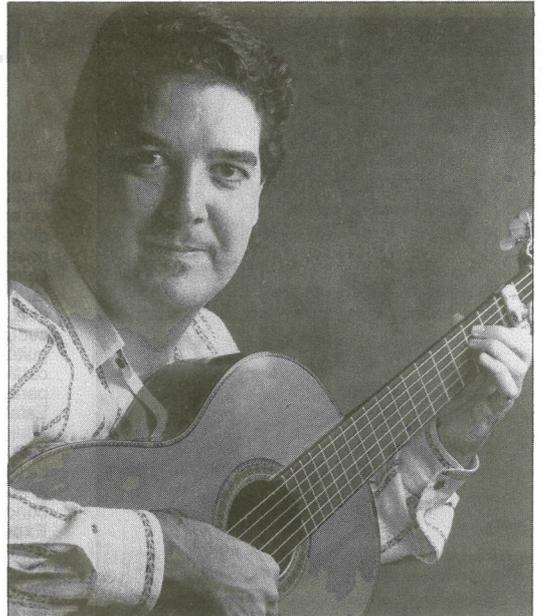
En 1973 organizó el "Eleventh House", al frente del cual permanecería cerca de dos años antes de tomar una decisión muy importante, la de abandonar —al menos momentáneamente— la guitarra eléctrica para dedicarse más activamente a la acústica, arrinconada tiempo atrás. Con ella tiene ocasión de liberarse de las garras del show business que, aprovechando sus grandes dotes técnicas, quería convertirle en un nuevo héroe del mundo

**ACTUACION** **20 JUNIO** Teatro de la Axarquía

también se sentiría interesado por otros músicos, como Miles Davis, John Coltrane y de modo especial Charles Lloyd, demostrando así una receptividad fuera de lo corriente, destinada a no agotarse tampoco después de su traslado a Nueva York (1965), ciudad para él extraña, pero indudablemente excitante desde el punto de vista musical. Allí encontró la oportunidad de tocar y grabar con Chico Hamilton y de formar un conjunto propio —los "Free Spirits"—, orientado, aunque en una forma aún no muy clara, hacia una dirección, la del jazz-rock, de la que es uno de los pioneros, no habían llegado aún los años de la fusión music, más rentable, y los experimentos efectuados por Coryell en este período derivan de un proceso formativo múltiple (jazz-rock-blues-pre-fusión) y no de un cálculo previo meditado y oportunista.

Tras disolverse los "Free Spirits", el guitarrista pasa a las

rock, imponiéndole actuaciones espectaculares. Reaccionando contra este estado de cosas, Coryell se orienta hacia una nueva fase expresiva caracterizada por el encuentro con músicos como Steve Khan, John Scofield y Philip Catherine y por la necesidad de recuperar la tradición jazzística, recuperación patente incluso con su regreso a la guitarra eléctrica, como demuestra Return (1979), un precioso álbum grabado a su propio nombre con un conjunto organizado por los hermanos Danny y Darius Brubeck. Poco tiempo antes el guitarrista había realizado Tributaries, con J. Beck y John Scofield. Ese mismo año Coryell colabora con Stéphane Grappelli (en Young Django), Chet Baker (en la banda sonora de la película Cop Or Robert) y Sonny Rollins (Don't Ask). En los años anteriores había tenido ya ocasión de grabar, entre otros, con Gary Burton, Steve Khan y Charles Mingus.



Rafael Riqueni.

## Gala flamenca con Rafael Riqueni y El Güito

Riqueni nace en Triana (Sevilla) en 1962. Con 14 años consigue los premios nacionales de guitarra de Córdoba y de Jerez (1977). Continúa su aprendizaje trabajando en tablaos flamencos y acompañando a grandes figuras de la canción y del baile. En 1981 vuelve a ganar el Premio Nacional del concurso de Jerez, al que concurren en esta ocasión todos los premios nacionales anteriores.

Además de colaborar en numerosos discos de artistas reconocidos del flamenco, ha publicado hasta la fecha dos discos en solitario, uno editado en España (Juego de Niños) y otro grabado en Alemania (Flamenco). El ventajoso conocimiento de armonías y ritmos que da el flamenco y su interés personal por todo tipo de música le ha llevado a colaborar con músicos de la talla de Al di Meola, Matia Fray o Rainer Brüninghaus.

El año 1989 compuso la música para la primera obra estrenada por el Centro Andaluz de Teatro "La Reina Andaluza". En septiembre del 90 presenta su espectáculo "Mi tiempo" en el Teatro Lope de Vega, dentro de la Biental de Flamenco de Sevilla. En diciembre de ese mismo año ofrece en la Iglesia de Fuenlabrada (Madrid), junto a Carmen Linares, Chano Lobato, Paco Cortés y Javier Barrón, el espectáculo "Flamenco para Misa".

En su más reciente grabación, que publica la discográfica Nuevos Medios, aparece acompañado por una excelente sección de cuerdas. Se trata de un disco de un creador, más que de un guitarrista flamenco a la antigua usanza, en el que utiliza la guitarra como medio de composición. Normalmente el flamenco no se escribe, pero Riqueni tra-

baja tanto con la guitarra como con partituras.

La obra de Riqueni pretende, dentro del flamenco tradicional, hacer una música más clara a nivel armónico, con una intencionalidad manifiesta. Actualmente, proyecta grabar un disco en colaboración con el extraordinario laudista árabe Anouar Brahm, con quien actuó, como invitado especial en Túnez en 1989.

El Güito nació en Madrid y desde niño aparecía este gitano bailando en tablaos, teatros y películas de cine. Entró a formar parte del Ballet de Pilar López, que en aquellos años aglutinaba a los jóvenes que más tarde habrían de ser los artistas más representativos del baile español y flamenco: Antonio Gades, Mario Maya, etc., ya en aquellos tiempos se veía en El Güito la plasmación de las más genuinas esencias flamencas y contando diecisiete años de edad obtuvo en París el «Premio de las Naciones» al que aspiraban algunos de los bailarines más destacados del mundo. Posteriormente y con su propio grupo de flamenco estuvo actuando dentro y fuera del país, colaborando también como primer bailarín en el Ballet Nacional Español, Ballet de Antonio Gades y Ballet Español de Madrid. En 1983 montó el espectáculo teatral flamenco «Amargo» sobre textos de Federico García Lorca, obteniendo el Primer Premio en el Festival Internacional de Teatro de Sitges. Sus actuaciones en Cumbre Flamenca organizada por el Ministerio de Cultura en 1984, han obtenido éxito clamoroso en España, Alemania, Italia y Nueva York.

**ACTUACION** **21 JUNIO** Gran Teatro

FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

# Lagrene y Catherine, facetas de la música de guitarra

RICARDO FERNANDEZ JAEN

La guitarra es quizás el único instrumento que sirve como puente o lazo de unión entre distintas generaciones de amantes de la música. Porque la guitarra es una y a la vez diversa. Uno puede disfrutar tanto escuchando a Andrés Segovia como Jimi Hendrix, al Niño Ricardo como a Jim Hall o a B.B. King como a Vicente Amigo. Clásica, Flamenco, Blues, Jazz, Rock, Fusión — estilos o tal vez sólo etiquetas— la guitarra figura en todos ellos como uno de los más versátiles vehículos de expresión del arte de los grandes intérpretes. Los conciertos incluidos en la programación del "Festival de Córdoba Guitarra 91" nos ofrecen varias oportunidades de apreciar las diferentes facetas que puede presentar la música de guitarra. Como por ejemplo la del "Birelli Lagrene - Philip Catherine Trío", el día 22 de Junio en el Teatro de la Axerquía.

Birelli Lagrene, 24 años, francés de familia gitana, tuvo su primera guitarra a los cinco años regalo de su padre Fiso Lagrene, también guitarrista. Se entusiasmó con la música del maestro belga de la guitarra Django Reinhardt —asimismo gitano— memorizando 200 de sus solos tras el constante estudio de sus grabaciones, algunas de ellas verdaderos clásicos del Jazz como las realizadas con el violinista Stephane Grapelli. Y así como el hermano de Django, Joseph Reinhardt, llegó a ser su acompañante, también Gaiti Lagrene acompañó a Birelli, grabando varios discos en Europa. Fue en 1984 cuando Birelli decidió dar el salto a los Estados Unidos, debutando en la noche inaugural del "Kool Jazz Festival New York", como parte de un espectáculo en homenaje a Django y junto a figuras de la talla de Grapelli o Benny Carter, en el ya mítico Carnegie Hall. Tanto público como crítica quedaron sorprendidos con el toque del que ya llamaban "el nuevo Django". Poco después volvió a Nueva York, actuando en el club "Fat Tuesday's" junto a Larry Coryell y Vic Juris.

Al contestar en una entrevista la tradicional pregunta "qué tipo de música escuchas normalmente", la respuesta de Birelli fue clara: "Escucho toda clase de músicas, no solamente a Django: Weather Report, Pat Metheny, Chick Corea, Jaco Pastorius. Quiero llegar a hacer mi propia música". Es precisamente lo que trata de hacer en una de sus últimas grabaciones "Foreign Affairs", tocando la guitarra eléctrica y acompañado por teclados, percusión y dos bajistas y realizando un tipo de fusión sin olvidar sus raíces y su peculiar forma de tocar, a la que Joe Pass definió como "fácil, rápida y elegante". Tampoco deja de lado su faceta acústica como demuestra su más reciente disco "Acoustic Moments" junto al pianista Michel Camilo.

Philip Catherine, nació en Londres en 1942. Empezó a tomar clases particulares de guitarra después de haber escuchado a Georges Brasseens y los discos de Django Reinhardt. Debutó en la radio belga en 1957 y actuó en la "Jornada de jazz Belga" en la Exposición Universal de Bruselas de 1958. A los 17 años comenzó a tocar profesionalmente con el trío del organista Lou Bennet, a

quien tuvimos ocasión de escuchar en Córdoba el pasado mes de noviembre. De 1963 a 1968 tocó con el grupo "Saxorama" y en el 69 con una formación de "Rythm, and Blues" en el ejército desde el 70 al 72 actúa con el violinista Jean-Luc Ponty, en su grupo "Experience". Funda junto a Charlie Mariano, saxo alto y Jasper Van't Hoff, teclados, el combo "Pork Pie" en 1973. Es en el 76 cuando comienza una larga colaboración con Larry Coryell, realizando giras y grabando juntos varios LPs, entre ellos el muy

conocido "Three or Four Shades of Blues" del gran Charlie Mingus, una de las últimas obras del contrabajista. La lista de grabaciones de Catherine es extensa, tanto a su propio nombre como con otros músicos, pudiendo destacarse las realizadas con Kenny Drew, pianista, Toots Thielemans, armónica, o los desaparecidos recientemente Chet Baker y Dexter Gordon. Guitarrista sofisticado, buen exponente de la Fusión de los 70, aunque sin perder el contacto con el legado de los grandes maestros de la guitarra en Jazz,

su concierto junto a Birelli Lagrene promete ofrecernos momentos muy interesantes en esta noche de verano.



Birelli Lagrene.

**ACTUACION**  
**22 JUNIO**  
Teatro de la Axerquía

**PROGRAMA DE CURSOS**

**FESTIVAL de CORDOBA**

**PROGRAMME OF THE COURSES**

<b>LEO BROUWER</b> DURACION 20 HORAS	«Interpretación»: repertorio universal (MUSICA LATINOAMERICANA DE LOS SIGLOS XIX Y XX)	17	21	JUNIO / JUNE	«Performance»: universal repertoire (LATIN AMERICAN MUSIC OF THE XIX AND XX CENTURIES)
<b>RAFAEL RIQUENI</b> DURACION 20 HORAS	«Curso de guitarra flamenca de concierto»	17	21	JUNIO / JUNE	«Course on the flamenco concert guitar»
<b>PHILIP CATHERINE</b> DURACION 20 HORAS	«Guitarra Jazz»	17	21	JUNIO / JUNE	«Jazz guitar»
<b>ELIOT FISK</b> DURACION 20 HORAS	«La guitarra clásica y el ensemble» (LA MUSICA ITALIANA CON ENFASIS EN LA MUSICA DE CAMARA)	25	29	JUNIO / JUNE	«The classic guitar and the ensemble» (ITALIAN MUSIC, WITH EMPHASIS ON CHAMBER MUSIC)
<b>PHILIPPE DONNIER</b> DURACION 40 HORAS	«Formas musicales en el cante flamenco y su acompañamiento a la guitarra»	24	5	JUNIO / JUNE	«Musical forms in flamenco singing and its guitar accompaniment»
<b>JAVIER LATORRE</b> DURACION 20 HORAS Profesor guitarra / Guitar tutor: PACO SERRANO	«El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra»	24	28	JUNIO / JUNE	«Flamenco dancing and its guitar accompaniment»
<b>SABAS DE HOSES</b> DURACION 24 HORAS	«Armonía moderna aplicada a la guitarra (clásica, moderna y flamenca)»	24	29	JUNIO / JUNE	«Modern harmony as applied to the classic, modern and flamenco guitar»
<b>GERARDO ARRIAGA</b> DURACION 24 HORAS	«Interpretación de la música antigua en la guitarra moderna»	24	29	JUNIO / JUNE	«Performance of ancient music with the modern guitar»
<b>JOSE TOMAS</b> DURACION 24 HORAS	«Interpretación y técnica de la guitarra»	1	5	JULIO / JULY	«Performance and technique of the guitar»
<b>JOSE ANTONIO RODRIGUEZ</b> DURACION 25 HORAS	«Curso de guitarra flamenca de concierto»	1	6	JULIO / JULY	«Course on flamenco concert guitar»

FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

# Pepe Romero, un excepcional guitarrista

Pepe Romero, como su hermano, se inició en la guitarra en Málaga, aprendiendo también de su padre. A los 15 años graba su primer disco en que ya se aprecia su gran personalidad como concertista y el perfecto dominio de su impecable técnica. Actúa en el cuarteto Los Romeros hasta que en 1982 se decide a compaginar esta actividad con sus actuaciones como solista, recorriendo en sus giras tanto las principales ciudades americanas, como europeas (Viena, Zurich, Frankfurt, Londres, Roma, París, entre otras). Ha actuado en conciertos como solista con Orquestas de la talla de la Filarmónica de Los Angeles, Sinfónica de Chicago, Orquesta Nacional de España y Academy St. Martin in the Fields, bajo las batutas de directores como Neville Marriner, Eugene Ormandy y Rafael Frühbeck de Burgos. Importantes compositores, como Joaquín Rodrigo, Federico Moreno Torroba, Morton Gould y Paul Chihara han escrito piezas para Pepe Romero.

Concilia su actividad concertística con la investigadora. Se dedica con profusión a la búsqueda de la antigua literatura para guitarra. Fruto de esta labor ha sido la grabación de los conciertos de Giuliani, op. 65 y op. 70 en su clave y orquestación correcta. Del mismo modo, es el primer concertista que ha grabado todos los quintetos de

Boccherini, así como álbumes completos con las composiciones de Bach, Sor, Giuliani, Rodrigo, etc.

Además, también cultiva su faceta docente, pues ha sido director del Departamento de Guitarra de la Universidad del Sur de California (Los Angeles), donde fue colega de Piatogorsky y Jascha Heifetz. En 1982 se hizo cargo del Departamento de Guitarra de la Universidad de California (San Diego), donde actualmente imparte sus clases. Comparte esta actividad universitaria con la dirección de cursos monográficos y de virtuosismo que ofrece de forma periódica atendiendo a las solicitudes que desde ciudades de todo el mundo se le realizan.

Los críticos más acreditados se vuelcan continuamente en elogios sobre su personalidad artística. Así el respetadísimo "Neue Zucher Zeitung" dijo de Pepe Romero que "las siguientes generaciones de guitarristas tendrán que basarse en sus interpretaciones", y Bernard Holland —el temido columnista del "New York Times"—, se expresó así: "Llamar a Pepe Romero un guitarrista extraordinario es subestimarlo. Su recital demostró una vez más que el Sr. Romero es un músico excepcional y alguien cuyas cualidades le hubieran hecho extraordinario en cualquier instrumento que hubiese elegido".



**ACTUACION** **25 JUNIO**  
Gran Teatro

**ACTUACION** **26 JUNIO**  
Palacio de Viana



# El virtuosismo de Eliot Fisk

Este estadounidense ya es uno de los mejores guitarristas actuales. Su deslumbrante técnica le permite enfrentarse a todo el repertorio dedicado a la guitarra y, además, salir airoso —en ocasiones incluso más que eso— de las transcripciones de obras para otros instrumentos. En esto, como en otras cosas, sigue a su maestro, Andrés Segovia, para quien dos de sus cuatro tareas más importantes fueron: «...demostrar a todo el público filarmónico las bellezas del instrumento... y crear un repertorio no guitarrístico, es decir, no compuesto por compositores guitarristas, sino sinfónico». En palabras de Eliot Fisk: «...posiblemente, en el futuro, podremos evitar que grandes compositores pasen por este mundo sin tener en cuenta a la guitarra».

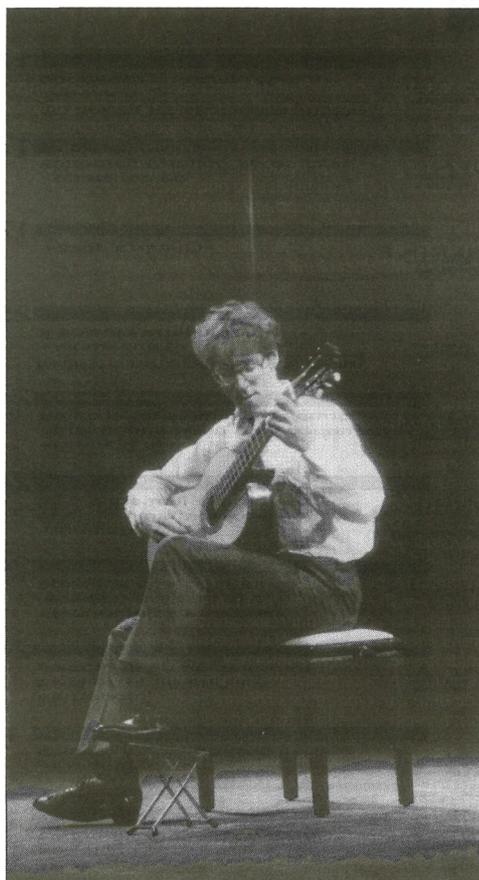
«La principal razón por la que soy músico—nos dice Eliot Fisk—es gracias a Andrés Segovia. Mis padres tenían en casa varios de sus discos y siempre que los oía, debía tener siete u ocho años, quedaba impresionado; desde entonces, mi gran sueño fue tener la oportunidad de conocerle».

Finalmente, cuando tenía diecinueve años, le conocí personalmente... Estuve más de dos horas tocando para él muchas obras, algunas eran de Bach y Scarlatti, transcritas por mí... Entre él y yo había también una relación espiritual, natural, instintiva, que ha sido muy importante en el desarrollo de mi personalidad musical».

Compositores como Luciano Berio, Nicholas Maw, Robert Beuser y George Rochberg, han escrito música para él.

Destacan sus estudios en la Universidad de «Yale» con el especialista Ralph Kirpatrick donde se especializó en la música de Scarlatti.

Actualmente es profesor en la Musikhochschule de Colonia y del Mozarteum del Salzburgh. Eliot Fisk, está considerado como el guitarrista más destacado y virtuoso de su generación y uno de los mejores del mundo.



# Pablo de la Cruz

Este madrileño de 36 años cursa estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música. Prosiguiendo estudios de perfeccionamiento bajo la dirección del Maestro José Tomás.

Ha asistido como alumno becario a los cursos internacionales de Granada, Santiago de Compostela, la Fundación Suiza "Alto Kirche Boswil" y la Academia Chiliana.

Hizo su presentación nacional e internacional con actuaciones en toda España y Londres en el Wigmore Hall, París en la Salle Cortot, Italia en la Sala Giovanni Paolo II, Suiza, Oriente Medio, Canadá, Hannover y diversas ciudades de los Estados Unidos como Denver, Mississippi, Nueva Orleans, Chicago, Baltimore, Washington (Banco Mundial) y Nueva York donde realiza su debut en el Carnegie Hall. Además fue invitado a realizar una extensa gira de Conciertos en Polonia con un notable éxito.

Ha participado en Festivales importantes de música como "Musikaste" de San Sebastián, Andrés Segovia celebrado dentro del Milenario de la Ciudad de Dublín e invitado por el Instituto Cultural Español, El Festival Internacional de Gdansk, Veranos de la Villa de Madrid en dos ocasiones y Festival Internacional Andrés Segovia de Madrid.

## FESTIVAL DE CORDOBA

HOMENAJE



El maestro Rodrigo interpretó unos compases del "Concierto de Aran juez" durante la visita a su domicilio de Herminio Trigo.

# Homenaje de Córdoba al maestro Joaquín Rodrigo

Joaquín Rodrigo Vidre recibirá el homenaje de los cordobeses los próximos días 25 y 26. El Festival de Córdoba Guitarra 91 ha preparado un completísimo programa para amplificar el acto popular en el cual será homenajeado el maestro Rodrigo y que se inicia el día 25, en el Gran Teatro, con el concierto de Pepe Romero, acompañado de la Orquesta Sinfónica de Málaga, dirigida por Enrique García Asensio, que interpretarán "Homenaje a Joaquín Rodrigo", obra que recoge numerosas de las composiciones creadas por el maestro, entre ellas el popularísimo "Concierto de Aran juez". Al día siguiente, en el Palacio de Viana, la actuación de Eliot Fisk y Pablo de la Cruz, que también interpretarán obras del prodigioso músico levantino.

Fue el propio alcalde de la ciudad, Herminio Trigo, quien hace breves fechas se desplazó a Madrid para invitar personalmente al insigne músico a los actos que se celebrarán en nuestra ciudad. En su domicilio de la calle General Yagüe recibió Joaquín Rodrigo al alcalde cordobés, que estaba acompañado por el concertista Pablo de la Cruz, muy unido a la familia Rodrigo. Junto al maestro, su esposa Victoria Camhi, quienes departieron durante buena parte de la tarde con la expedición cordobesa. Joaquín Rodrigo se lamentó ante Trigo de no conocer personalmente la ciudad de Córdoba, de la que sí tenía importantes testimonios familiares y de amigos, aunque haciendo gala de su natural sentido del humor le señaló a Trigo que "nunca es tarde si la visita es a Córdoba".

El maestro Rodrigo, dentro de ese tono distendido en el que transcurrió la conversación, mos-



Joaquín Rodrigo, junto a su esposa Victoria.

tró su preocupación por el que con toda posibilidad hará en Córdoba en estos días de su confirmada visita y reconvino al alcalde a que publicara un decreto que elimine "el calor en Córdoba los días 25 y 26 de junio".

El insigne concertista preguntó por el desarrollo del Festival en ediciones anteriores y sus diferentes repercusiones y por el programa que se presenta para el de

este año.

Como colofón a la visita, el maestro Rodrigo, a modo de saludo a los cordobeses -testimonio que queda recogido en la fotografía que abre esta página-, intervino ante Herminio Trigo unos compases del segundo tiempo del "Concierto de Aran juez", dejando maravillados a los allí presentes por la agilidad de sus movimientos ante el piano.

## Vida y obra

JUAN ANTONIO MARTINEZ

Joaquín Rodrigo, nació en Sagunto en 1902. Recibió un premio nacional en 1925 por la obra "Cinco piezas infantiles, para orquesta, y marchó a París en 1927 donde recibió el apoyo de Manuel de Falla y de Ricardo Viñes quien divulgó en sus conciertos las obras pianísticas del compositor valenciano. En París trabajó en la Escuela Normal de Música bajo la dirección de P. Dukas; y rápidamente se reafirmó con un estilo de gran personalidad en las obras "Zarabanda lejana, Preludio, El gallo mañanero y Per la flor del liiri biau" en los años 30.

El Concierto de Aran juez para guitarra y orquesta (1939), apareció en un momento histórico a modo de testamento musical durante el período que marcó el cese de la Guerra Civil. Su bien equilibrado diálogo, hizo pensar a muchos que Rodrigo estaba en camino de suceder a Falla. Sin embargo, no escogió la misma línea, absteniéndose de repetir las formas de Falla, lo que le llevó a explorar el potencial del concierto español, con sus obras "Concierto heroico para piano y orquesta, Concierto de estío para violín y orquesta y Concierto galante para violoncello".

En 1948 volvió sobre su antiguo amor a los temas antiguos y mostró una discriminativa preferencia por aquellos que se hallaban más en consonancia con los oídos modernos en "Ausencias de Dulcinea". En la obra "Fantasía para un gentil hombre", producida en 1954, se nos muestra una inteligencia finamente aguda y una sutil distinción de timbre, combinada con su percepción de sonoridades. Con ella se ensancha discretamente los horizontes de las danzas antiguas del guitarrista Gaspar Sanz; esta obra comparte hoy día una amplia y persistente popularidad con el Concierto de Aran juez.

El Concierto Serenata para arpa y orquesta, también de 1955, está originalmente concebido en vistas a un despliegue del uso de este instrumento en la música española; las apariciones del arpa en esta obra, primero a modo de instrumento de una danza callejera de estudiante, que Rodrigo explota a base de disonancias características, más tarde en su interludio a manera de soliloquio en que se incluyen momentos de una maravillosa melancolía y por último series de bailes sociales, muestran que lo que se ha oído constituye la historia de la vida de un arpa española, así como la novedad de un concierto biográfico para este instrumento.

Su sensibilidad literaria, junto con un gusto muy determinado por los grandes estilistas musicales españoles, le capacita para hacer versiones musicales de "Por mayo era por mayo", "Cántico de la esposa", "Coplas del pastor enamorado" y "Aire y donaire" con una creatividad a la altura de los textos. Esta vena de interpretación poética se hace más profunda con "Rosaliana" colección de canciones dedicadas a la poetisa gallega Rosalía de Castro. Las diez canciones sobre poemas de Antonio Machado, siguen a las obras para guitarra: Sonata de 1970 y un Elogio de la Guitarra en 1971. Rodrigo continuó escribiendo en estilo de concierto, tal como hizo en su "Concierto Andaluz para cuatro guitarras y orquesta" de 1967 estrenado por la familia Romero (Celedonio, Celin, Pepe y Angel), siguiendo con el "Concierto Madrigal" para dos guitarras en 1968, "Concierto Pastoral" para flauta y orquesta (1978), "Concierto como un divertimento" para violoncello y orquesta (1982); siendo su más reciente producción para la guitarra el "Concierto para una fiesta".

FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

# La familia Habichuela, una dinastía flamenca

FRANCISCO MARTINEZ

Muchas veces me he preguntado sobre quién seduce a quién, si la guitarra a Córdoba, o Córdoba a la guitarra. El caso es que nuestra ciudad se convierte por unas semanas en capital de la guitarra. Pocas guitarras flamencas quedan por ser escuchadas en Córdoba.

Guitarra 91 nos anuncia para el 27 de junio a los "Habichuela" en concierto, ahí es nada la cosa; toda una dinastía flamenca encabezada por los patriarcas: Juan, Pepe Carlos y Luis "Habichuela", junto a los jóvenes "Habichuela": Juan, José Manuel, Antonio Carmona, Pepe L. Carmona, Loli "Habichuela" y Luisa Carmona, acompañados del bailar Antonio Canales y guitarrista-cantaor José Soto, también emparentado con la familia.

Espectáculo que se presenta interesantísimo por dos motivos principales: por la calidad de sus componentes y por la posibilidad de poder observar

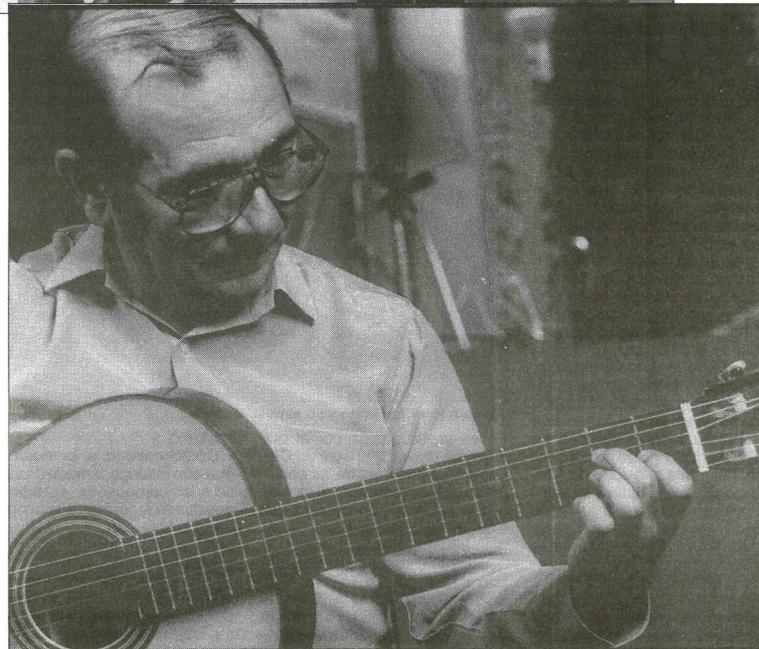
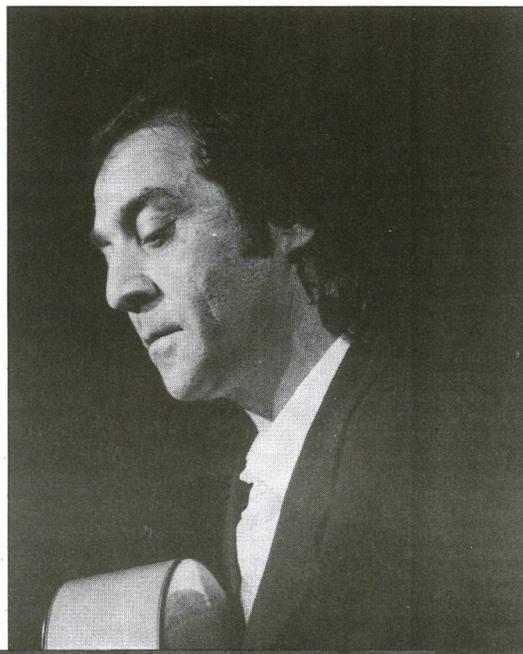
y cómo ha logrado con su obra "A Mandeli". Un Pepe "Habichuela" con la idea de todo guitarrista por poder desarrollarse a sí mismo, componiendo sus propios toques para darlos a conocer sin necesidad de recurrir a la apoyatura del cante.

Luis y Carlos "Habichuela" son menos conocidos que Juan y Pepe, pero no por ello quedan relegados al anonimato. Son dos guitarristas conocedores de su oficio, que como tantos guitarristas flamencos desarrollan una callada labor profesional, pero Luis y Carlos con el prestigio de ser "Habichuela" que es ya garantía de buen sonido en la guitarra, sea acompañando al baile o al cante, da lo mismo.

El espectáculo del día 27 se completa con los "Habichuela" más jóvenes que se sintetizan en "Ketama", aunque algunos componentes de la familia sigan por otros derroteros profesionales en el flamenco como

Loli "Habichuela", Pepe L. Carmona o Luisa Carmona. Bailaoras, guitarristas y "Ketama"... la música

comba, quieren estar en la movida aunque para ello deban de hacer "salsa por buleñas" o lo que haga falta. El bailar Antonio Canales y la bailaora Amparo "Bengala" acompañarán a los "Habichuela" en este encuentro familiar. Queda para la historia los pasos de "Habichuela" el Viejo, cantaor y tocaor que, a principios de siglo, actuaba por las tabernas acompañado de su hija, Marina Habichuela; abuelo de Juan, Pepe, Luis y Carlos; "Habichuelas" por aquello de la baja estatura de su padre, el guitarrista Tío José "Habichuela". Toda una dinastía flamenca que ha encontrado en la guitarra el alma de su existencia, de su razón de ser flamencos.



Componentes de la Familia Habichuela. Arriba, Pepe Habichuela. En el centro miembros del grupo Ketama. Abajo, Juan Habichuela.

ACTUACION **27 JUNIO** Gran Teatro

sobre el terreno las distintas tendencias artísticas-musicales que se dan en los "Habichuela". Desde el enfoque más clásico y tradicional de concebir la guitarra ejemplarizado en Juan, Pepe, Carlos y Luis "Habichuela", los "patriarcas" Habichuela, al concepto más novedoso en el tratamiento de motivos flamencos de "Ketama".

El más representativo de los "Habichuela" es Juan Carmona quien se inició artísticamente como bailar, siendo niño, junto a Mario Maya. De precoz bailar a consagrado guitarrista, toda una vida en la que el artista ha ido aportando a la guitarra equilibrio y ensoñación en el momento de acompañar al cante. Juan Carmona "Habichuela" pone de manifiesto con su toque que el diálogo entre cante y guitarra pueden alcanzar una compenetración casi mágica: un indisoluble binomio -cante-guitarra- de intensísima expresividad flamenca.

El toque de Pepe "Habichuela" está en consonancia con los tiempos que le ha tocado vivir. Algunas de sus grabaciones son buen ejemplo de inquietud por encontrar fórmulas de acompañamiento que estén en perfecta sintonía con el cante a acompañar como podremos apreciar en las grabaciones discográficas "Homenaje a Don Antonio Chacón" o "Despegando" del cantaor Enrique Morente. Sus incursiones como concertista están acaparando la atención de los aficionados tal

étnica del momento, que así se ha llegado a definir el producto musical de este novedoso grupo, que en su última grabación homenajean a Juan Carmona "Habichuela". "Ketama" recoge los aires buleareros más actuales y llamativos, los mete en la coctelera junto con rumbas y salsas, y tras batir a ritmo de maracas el recipiente nos sorprenden con las "bulesalsa" o con un "puchero light" y todo porque "han kambio los tiempos". Los jóvenes retoños de los "Habichuela", acompañados de un "Sordera", José Soto, interpretan y viven el flamenco de manera diferente; son otras motivaciones y vivencias en un Madrid de asfalto y hormigón, de tablaos flamencos para sacar el sueldo, en un Madrid donde las influencias y mezzajes musicales de toda índole están al orden del día; y los "Ketama" no quieren perder

## FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

## El jazz, en la guitarra de Joe Pass

JULIO JIMENEZ

Nos alegramos profundamente que tras el cambio de titularidad y denominación del Festival de Córdoba de la Guitarra, (Festival de Córdoba "Guitarra 91") se siga el criterio mantenido hasta ahora de programar conciertos de jazz. El Festival en este sentido, ofrece este año un programa de primerísimo orden, de ello nos congratulamos.

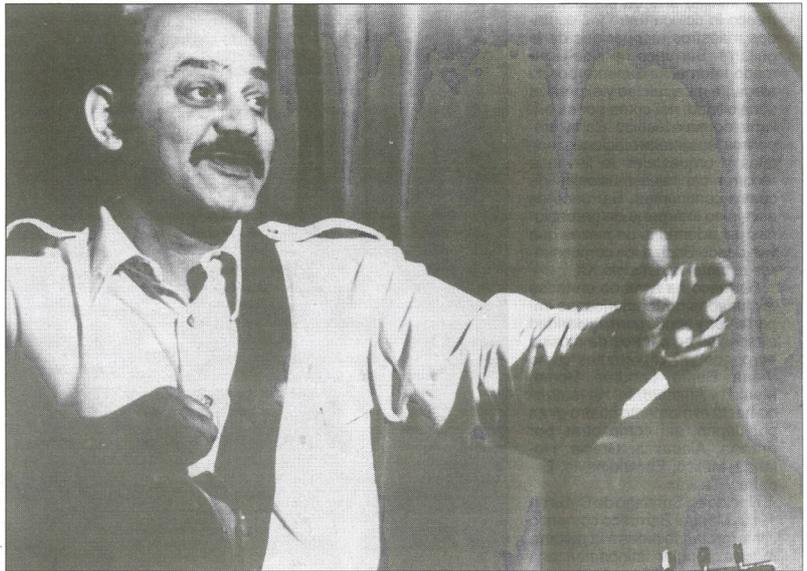
Estoy convencido que la cosa irá a más, pues en la ciudad el interés por esta música crece día a día.

El pasado año Joe Pass no pudo acudir a la cita de Córdoba debido

los setenta gracias a la inteligente gerencia de sus asuntos por parte de Norma Granz.

Cuando tenía nueve años comenzó a estudiar la guitarra con un amigo de su padre, Nick Gemus, dedicando casi todo su tiempo libre a la música; a los catorce años y sin dejar de estudiar, empezó a obtener contratos con grupos locales, como la orquesta de Tony Pastor, en ocasión de alguna que otra fiesta. Terminados sus estudios, se trasladó a Nueva York para escuchar de cerca a los mejores músicos del Be Bop, que le fascinaban; tenía entonces

veinte años y no supo resistirse a la tentación de la droga de la que no saldría completamente hasta a los 1960. Inscrito en el "Local



der nuevamente la carrera musical, que a pesar de todo nunca había dejado abandonada. Efectivamente, en el "Synanon" tocó junto a músicos que estaban en su misma circunstancia, grabando incluso el disco Sounds Of Synanon, para Fontana en 1962.

Afincado en Los Angeles, trabajó con varias formaciones californianas: Bud Shak, Gerald Wildson, Bobby Troup, Julie London, Clare Fischer, Bill Perkins, Ear Bostic, Lec McCann, Grovve Holmes, Carmell Joenes y Page Cavanaugh.

De 1965 al 67 tocó con George Shearing, realizando giras y grabando discos, en el 68 empezó a trabajar preferentemente para los estudios discográficos y televisivos,

acompañando a Frank Sinatra, Billy Eckstine, Sarah Vaughan, Joe Williams y Carmen McRae. En 1970 grabó para la MPS el disco Intercontinental, en Alemania, y otro elepé con Artvan Dame, en 1972 formó un dúo de guitarra con Herb Ellis, grabando discos como Two for the Road, Seven Come Eleven y Jazz Concord. En ese momento Norman Granz le convenció para participar en una larguísima serie de giras y grabar para el sello discográfico Pablo; su fama se incrementó enormemente, valiéndole los apodos de "Virtuoso of the Guitar" y "Art Tatum of the Guitar".

Ha participado en muchísimos festivales de Jazz desde Monterey a Newport. Entre sus mejores

grabaciones, destacan Ford Django Virtuoso, At Montreux'75, At Montreux'77, Guitar Interludes, y, una larguísima lista imposible de enumerar desde este pequeño comentario. Es indudablemente, uno de los mejores y mayores virtuosos de la guitarra jazz, dotado de un swing sólido y de un gusto refinado como armonizador; solista eficazísimo y muy personal, se inspira más en la música de Parker, Gillespie y Hawkins que en la de otros guitarristas, aunque deriva estilísticamente de Django Reinhardt y Charlie Christian. Espero que el día veintiocho de Junio en el Teatro de la Axerquía podamos comprobar todos los aficionados la talla artística de Joe Pass.

ACTUACION  
**28 JUNIO**  
Teatro de la Axerquía

a un desafortunado accidente de tráfico. En esta ocasión, (esperamos que no ocurra nada malo) estará con nosotros en Junio en el marco del Festival de Córdoba "Guitarra 91".

Joseph Anthony Jacobi Passalacqua (Joe Pass) nació en Brunswick, Nueva Jersey, el 13/1/29.

En activo desde los años cuarenta, ha conseguido amplio reconocimiento público sobre todo en

802", tocó por todas partes, de Long Island a Brooklyn. Realizó giras, pasó un año en la Marina y fue detenido. De nuevo en la calle, se trasladó a las Vegas, donde encontró trabajo en varios hoteles, pero tras una nueva detención en 1961 decidió ingresar en la "Synanon Foudation" de Santa Mónica. Salió de allí al cabo de tres años, completamente restablecido y con ganas de empre-

Pat Metheny nació el 12 de agosto de 1954 en Lee's Summit-Missouri, un pequeño y pacífico pueblo fundado por su abuelo, cercano a Kansas City en el centro mismo de los EEUU.

Al principio este rebelde con causa tocaba rock como casi la mayoría de los chicos de su edad, aunque reconoce que profesionalmente no tocó nada parecido a este género hasta pasados los 20 años. Pero sí admite que la elección de la guitarra está marcada por ese milagro de la música popular que ha sido el cuarteto de Liverpool, indiscutidos amos y señores de la escena musical de esos años: "Para mí no hay nada que pueda compararseles excepto Bach. Los Beatles han sido los únicos". Y remata todo orgulloso de haber visto 15 veces seguidas "Qué noche la de aquel día".

A los 16 años, ya había dejado sus estudios secundarios y comienza a trabajar en pequeños clubes con fantásticos viejos músicos de Jazz poco conocidos, pero fogueados en mil batallas sobre los escenarios, y de quienes el siempre agradecido Metheny guarda un especial recuerdo. Durante esa época se apasiona fanáticamente por Clifford Brown de quien rescata y reivindica su fraseo. Poco después conoce al vibrafonista Gary Burton quien le consiguió un puesto como profesor en la famosa

## Pat Metheny, un músico de nuestro tiempo

QUIQUE RIVERO

Berklee School of Music con tan sólo 21 años. Anteriormente, además, había estado en la Universidad de Miami, primero como alumno y luego impartiendo clases. La sofisticación armónica y una fuerte carga de country y western son dos de las premisas más importantes para conseguir una perfecta amalgama entre Pat Metheny y Gary Burton, que dan como resultado tres importantísimos discos. Trabajos que pasan a engrosar por derecho propio la lista de los buenos discos de los dos artistas. Figuran en ellos las primeras piezas firmadas por Metheny.

Estando en la Berklee se une a Jaco Pastorius y al baterista Bob Moses creando su primer grupo, con quienes trabaja durante aproximadamente un año y medio.

Los primeros discos del Pat Metheny Group fueron todo un viento fresco en la cargada atmósfera del jazz eléctrico de entonces.

Joachim E. Berendt en su edición ampliada de "El Jazz, su origen y desarrollo" dice: "El proceso de desgaste de la música jazz-rock, y de fusión es, en cierta manera algo aterrador. Nunca en la historia del Jazz

había ocurrido nada semejante. En realidad, sólo dos grupos de un nivel artístico respetable se dieron a conocer en la segunda mitad de los 70: La Jeff Lorber Fussion y el Pat Metheny Group. Con su integración embellecida, perfecta y un tanto pulida, el último es casi un Modern Jazz Quartet de la música de fusión".

Su discurso musical pronto quedó sellado y no todo fue bonanza en su

que ver son su música. Sus colaboraciones son numerosas y variopintas, pero, sobre todo es un auténtico músico de Jazz: "Empecé a tocar Bebop a los 14 años y conozco la tradición del jazz... La región de Kansas-City es famosa por su tradición, por su técnica y su swing y por su forma de componer la melodía. Mis raíces son profundas. Tradición, Jazz? Desde luego. Pero también mando todo a

a Metheny desde que éste, a principios de los 70, comprara un disco de Milton Nascimento; él y Miles Davis están en la cumbre. Me considero feliz de vivir la misma época que ellos. Nascimento es mi ídolo y he tenido la suerte de que sea mi amigo... Siempre que le he puesto a alguien un disco sujeto todos han dicho que es un músico extraordinario". Y no sólo son alabanzas para este dueño de Minas Gerais, también para el guitarrista Toninho Horta: "Toca con tanta expresión y con tan cálido sentido del tiempo... A menudo lo he descrito a otros músicos como el Herbie Hancock de los guitarristas de bossa-nova... Un músico increíble, de los pocos guitarristas que comprenden la armonía en sus aspectos más íntimos...". Y. "Nana Vasconcelos es el mejor percusionista... Una vez tocó con nosotros, y luego una segunda, y una tercera... Pero trabaja mucho, porque todo el mundo quiere tocar con él. Además sólo le sacan partido a una cuarta parte de sus posibilidades".

Indudablemente Pat Me-

thy ama Brasil y su música. Cuando no está de gira o grabando pasa largas temporadas en el tropical país del Sur. "Allí somos muy famosos. Hemos tenido músicos brasileños en el grupo desde el 81, incluyendo a Marçal ahora. Un concierto allí es como una fiesta. Si quieres silencio, te puedes ir olvidando... El único otro sitio natural para el Jazz es Brasil y no creo que sea una coincidencia que estas sean dos de las sociedades multiraciales más grandes del mundo occidental. Lo que compone el Jazz es la mezcla de las culturas".

La música al igual que las otras artes tiene una importante labor ante los hombres, reflejar el momento histórico en que vivimos. Esto, por supuesto, se puede conseguir de varias maneras, con más o menos valor artístico, pero desde luego nunca al margen de los movimientos constantes e imparables de los sucesos cotidianos. Metheny, el virtuoso de todas las guitarras —aún sin pretendidamente querer demostrarlo—, el prolífico compositor, el asiduo e incansable de todos los escenarios del mundo, con una maratónica carrera discográfica, y reconocido de las grandes figuras de la música y de los nuevos artistas, es indiscutiblemente un digno músico de nuestro tiempo.

ACTUACION  
**29 JUNIO**  
Teatro de la Axerquía

meteórica carrera. Por un lado, acumulaba todos los premios habidos y por haber. Por otro, algunos especialistas críticos de Jazz opinaban que su música era melosa, popera, extremadamente brasileña, comercial y un sinfín de pipros más.

Graba y actúa con artistas que poco o nada tienen

la porra y me dedico a tocar lo que siento como me da la gana".

De todas las aventuras musicales hay una en particular que más huella le ha dejado, el estelar e inagotable mundo sonoro de la música popular del Brasil. La sofisticación armónica combinada con la envolvente melodía conquistaron

# FESTIVAL DE CORDOBA

## CONCIERTOS

El insólito arte de Manuel Barrueco le coloca entre los contados maestros reconocidos de la guitarra. Barrueco ha sido aclamado internacionalmente por su elegante musicalidad y expresiva sensibilidad, así como por su brillante dominio técnico. Cada temporada, sus interpretaciones recitales y orquestales le llevan a recorrer capitales musicales de cuatro continentes. Barrueco es asimismo intérprete de grabaciones galardonadas de piezas que van desde Bach a los compositores españoles del siglo XX.

Barrueco ha actuado en todas las ciudades norteamericanas importantes y acude con regularidad a recitales en centros de música europeos tan importantes como Viena, Berlín, Londres, Roma, Munich y Amsterdam. Ha realizado hasta el momento cuatro giras por Japón, así como otras por Francia, Alemania, Grecia, Holanda, Méjico, Escandinavia, España y Taiwán.

Nacido en Santiago de Cuba en 1952, Manuel Barrueco comenzó a interpretar de oídas a la guitarra música popular latinoamericana a la edad de 8 años. Animado a emprender una enseñanza más formal, asistió al Conservatorio de Santiago, donde mostró desde el principio su inclinación por el repertorio más difícil. Barrueco emigró a los EEUU con su familia en 1967 y estudió con profesores punteros en Miami y Nueva York. Fue el primer guitarrista al que se concedió una beca completa para el Conservatorio Peabody y que ganó el Concurso convocado por dicho conservatorio.

En 1974, Manuel Barrueco se convirtió asimismo en el primer guitarrista que ganó el prestigioso Premio de la Asociación de Guitarristas de Concierto, lo que le proporcionó además su debut en Nueva York. El año siguiente ganó uno de los primeros premios en el concurso Guitar'75 de Toronto. Estos triunfos le llevaron pronto a aparecer en numerosos conciertos tanto en los EEUU como en Europa.

Las grabaciones más vendidas de Manuel Barrueco han sido aclamadas por la crítica mundial. En la primavera de 1988 publicó su disco "Virtuoso Guitar", un álbum con música española de Falla, Rodrigo y Ponce. También son conocidos dos discos con música de Mozart y Sor por un lado y de compositores latinoamericanos por otro.

En la actualidad, Barrueco es artista residente del Conservatorio Peabody y profesor de la Escuela de Música de Manhattan (Nueva York). Entre sus aficiones extramusicales se encuentran la cocina gastronómica, los coches, el boxeo y los viajes. Reside en New Jersey con su esposa y dos hijas.

Por iniciativa de la escuela Luthier de Barcelona, el guitarrista cubano afinado en Estados Unidos Manuel Barrueco ha ofrecido un recital y un curso de interpretación.

¿Existe una tradición interpretativa de la guitarra?

—No hay la tradición del piano o del violín pero esto no quiere decir que no haya tradición. La ha tenido pero se ha roto. Incluso en la actualidad empezamos a descubrirla. No sé por qué se formó la impresión que antes de Segovia no había nada. Pero sí que había una conexión que va atrás y atrás aunque es una tradición pequeña.

—Esto lo podemos enlazar con la cuestión de la «falta de repertorio»...

—El repertorio más fuerte del instrumento es el de este siglo



## Manuel Barrueco, joven promesa

porque antes yo no puedo pensar en ningún gran compositor que haya escrito para la guitarra. Aunque Berlioz era guitarrista sus obras son muy simples. En el siglo XX esto cambia: aparece la guitarra en la música de cámara de Stravinsky, Schönberg, Webern y Hindemith. Y ya en medio del siglo, en muchos países, los mejores compositores han escrito algo: Britten, Takemitsu, Henze, Carter, Ginastera, Villa-Lobos, Chávez.

—¿Es partidario de las transcripciones?

—Hay guitarristas que piensan que no se deben tocar transcrip-

ciones; yo las toco. Creo que si la transcripción está bien hecha

**ACTUACION**

2

**JULIO**

**Palacio de Viana**

puede ser un elogio de la pieza. Cuálquier pieza es una «transcripción» al instrumento; imagino que si Mozart

estaba escribiendo una obra habrá tenido un momento en que le gustaría hacer una cosa que no se podía hacer en el piano. Si se va más atrás de esa música, más abstractamente, y se canaliza de nuevo en otro instrumento...

—¿Qué opina tanto del repertorio como de la interpretación de los conciertos para guitarra y orquesta?

—Se puede hacer sin amplificación, con un guitarrista de gran sonido, con un director que se preocupe mucho y una buena sala. La pieza debe estar bien escrita. Son muchas condiciones y pocas veces pasa, pero cuando ocurre así, sí funciona. Siempre se puede amplificar pero la amplificación en sí es otro problema. En cuanto al repertorio hay pocos de mucha calidad y éstos a veces son de un lenguaje más contemporáneo y que las orquestas no quieren tocar...

—¿Como aborda los diferentes estilos?

—A mí me gusta tratar de diferenciar los estilos. El barroco distinto del clásico, el clásico distinto del romántico y a un nivel más allá poder diferenciar entre Bach y Händel y Mozart y Haydn.

—¿Cómo valora su experiencia en la enseñanza?

—Enseño en Nueva York y Baltimore.

Un maestro que tuvo le importaba más que uno entendiera lo que hacía que sí tocaba bien o mal. Puede ser una contradicción pero él nos forzaba a explicar todo lo que hacíamos. Trato de hacer esto, antes tenía miedo de ser demasiado subjetivo, pero ahora creo que es lo único que puedo hacer. Que sean los alumnos los que decidan.

—¿Cuáles son sus proyectos?

—He realizado dos discos, uno con King Singers con canciones folklóricas inglesas y después uno solo con las 12 danzas de Granados. Este mes grabaré el Concierto de Aranjuez con la orquesta de Stuttgart.

FESTIVAL de CORDOBA

**JORNADAS DE ESTUDIO**

Coordinador: Eusebio Rioja

III JORNADAS DE ESTUDIO SOBRE HISTORIA DE LA GUITARRA

PRESENTACION DEL LIBRO	26	JUNIO / JUNE
PRESENTATION OF THE BOOK		«The guitar in history» (II)
PEPE ROMERO «Conceptos históricos y criterios actuales en la guitarra»		
GERARDO ARRIAGA «Técnica de la guitarra barroca»	27	JUNIO / JUNE
RODRIGO DE ZAYAS «El papel de la guitarra cortesana llamada "vihuela" en la música del Siglo de Oro»	27	JUNIO / JUNE
ROBERT VIDAL «La guitarra y su historia»	28	JUNIO / JUNE

**STUDY SESSIONS**

III STUDY SESSIONS ON THE HISTORY OF THE GUITAR

**JORNADAS DE ENCUENTRO**

**MEETING SESSIONS**

ENCUENTRO DE ORGANIZADORES DE FESTIVALES DE GUITARRA DEL MUNDO

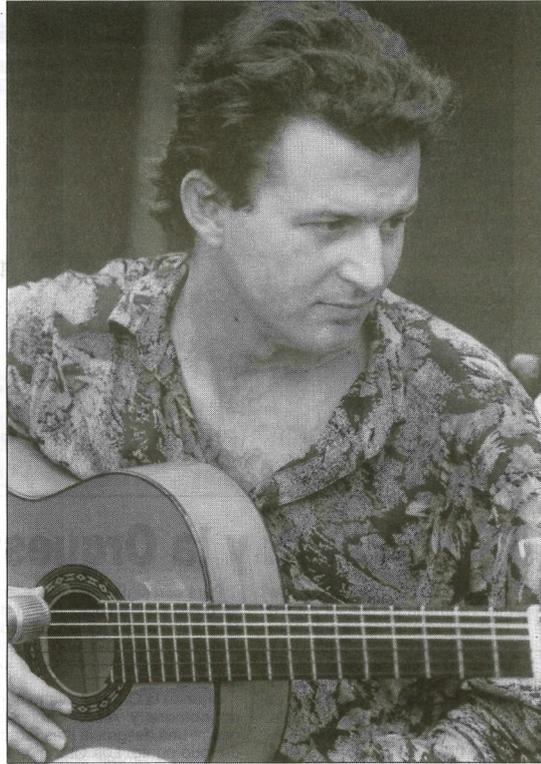
WORLD MEETING OF GUITAR FESTIVAL ORGANIZERS

## FESTIVAL DE CORDOBA

## CONCIERTOS



Fosforito.



Gerardo Núñez.

## Fosforito y las guitarras de Manolo Silveria y Gerardo Núñez

AGUSTIN GOMEZ

Ningún propósito cultural cuyo eje sea la música, y más concretamente la guitarra, puede hacer solera popular en Córdoba si no cuenta en su nómina con Fosforito, como vino generoso de nuestra tierra que llegará fino a la vejez; fino de fragancia, de fluida textura, de transparente palidez verdosa de olivo y de membrillo; Genil de coplas y de cantes que se adelanta impaciente a su encuentro con el Guadalquivir en esta encrucijada que custodia el Arcángel.

La anunciada edición de la guitarra en Córdoba comprende al fin que Fosforito es el cantaor más representativo junto a una guitarra; posiblemente el que mejor la haya entendido en diálogo profundo, el que más sensiblemente haya vibrado al unísono con ella, el que más haya contribuido a modernizarla en su sentido rítmico porque ha sabido imponerle, con sus palmas y tacón, el contragolpe en el compás, la nota sincopada. Hasta Fosforito, el compás fue a golpe; desde Fosforito, a contragolpe. De ahí arrancó nada más y nada menos que la guitarra de Paco de Lucía. Ese contragolpe fosforero estaba ya electrificante con las guitarras de Habichuela y Marote en aquel disco de portada azul y nuestro cantaor con perfil de medalla antigua.

Y en definitiva no ha hecho otra cosa que ofrecer su cauce al río de la tradición para que

pase caudaloso por la actualidad con vitalidad hacia el futuro. Así es la pureza que se muestra en Fosforito, cantaor esquemático, descarnado, de nervio; expresión de síntesis andaluza. En esta última imagen, "celeste Córdoba enjuta". ¿Habrà un exponente del arte de nuestro pueblo más representativo y encajado en

su contexto urbano?

Fosforito se acompaña de Manuel Silveria, un elegido en el Concurso Nacional de Córdoba, otra vibración total. En alguna ocasión hemos defendido para el flamenco lo que Alexandre apostaba como esencia de la poesía: la comunicación. Con Silveria y Fosforito sabemos que no hay co-

municación sin vibración. Ese es el caso también de Silveria, el de los grandes co-

ACTUACION

4

JULIO

Gran Teatro

## Genealogía de la guitarra de jazz

SABAS DE HOCES

*«La guitarra es el medio expresivo de los solitarios y los independientes... El símbolo de la individualidad... Un instrumento para complacer a los libres y una máquina para hostigar a los totalitarios...»* Jorge Cafrune.

La guitarra es hoy el instrumento más universal. Se toca en cualquier parte del mundo y en algunas zonas se ha nacionalizado un estilo propio de tocarla que da diferentes formas de interpretación según lo lugares. Hoy distinguimos además de las guitarras clásica y flamenca españolas, los múltiples estilos populares desarrollados en el continente americano, clasificables prioritariamente en tres grandes grupos; correspondientes a las tres zonas idiomáticas de América: hispanoparlantes, brasileños y norteamericanos. Cada una de estas áreas ha dado un estilo de guitarra peculiar y aún si nos metemos en un solo grupo de ellos descubriremos géneros y técnicas diferentes. No es la misma guitarra la del Plata que la de México o Perú, y ni siquiera la de los Puertos argentinos que la de su interior. En Estados Unidos, paralelamente, la guitarra ha desembocado en diversas formas de tocarse y que han madurado en géneros propios de cada técnica: la guitarra de blues, la guitarra folk, la guitarra de jazz, la guitarra de rock... e igualmente cada una de ellas

admite escuelas de lugar y de tiempo. No tocan lo mismo los jazzistas de la costa oriental que los de la occidental y desde luego tampoco el guitarrista de los años treinta que el de los setenta...

De esto queríamos hablar un poco, sujetándonos al tema del jazz, tratándose incluso de sugerir dentro de este género una conexión de estilos históricos más o menos ramificados en un árbol de influencias o derivaciones estilísticas. Cuando oímos a un George Benson, casi nadie repara en que estamos agarrándonos por los oídos al último o penúltimo eslabón de una cadena que empezó hace mucho tiempo. No pienso simplemente en el nacimiento de la guitarra moderna norteamericana, por los años veinte, sino incluso en el hecho mismo, muy anterior, del nacimiento de la guitarra a secas. Tema este incierto, pero que es oportuno y espero que dé provecho, aludir. Los orígenes más antiguos de la guitarra son bastante oscuros. Numerosos instrumentos de parecida función, aunque no misma forma, fueron ya utilizados en la antigüedad: se han descubierto representaciones en bajo relieves asirios e hititas que nos remontan a más de mil años antes de nuestra era. Aunque es normalmente atribuible su nombre a los griegos —citará— hay que

advertir que anteriormente, ya los dichos asirios tenían un instrumento cordófono llamado «kettarah». Es probable que el origen del término guitarra provenga del sánscrito y esté formado por dos fonemas unidos: «sit» que significa canto (de donde podrían derivarse, con permiso de la filología, los verbos «To sing» = cantar, en inglés y «singen» = cantar, en alemán) y «tar» que significa cuerda. Guitarra viene pues a querer decir «canto de cuerdas».

¿Fueron los árabes los que trajeron la guitarra a la península? Se sabe que aquí adquirió singularidad al ser modificada su estructura.

Probablemente, España fue el crisol de dos guitarras medievales: la guitarra moruna y la guitarra latina. Esto sucedió en el siglo XII, pero antes, en el siglo VIII, la imagen de la guitarra aparece ya en los salterios de Utrecht y Lothaire.

Posteriormente, a partir del siglo XII la guitarra convive con la vihuela, que eclipsó a la primera en el Renacimiento español algo más tardío que el italiano. No es pues la guitarra una degeneración de la vihuela, como nos ha hecho creer a todos el prolífico musicólogo Felipe Pedrell. Originalmente la guitarra tenía cuatro cuerdas —la vihuela seis dobles— y

Pasa a pág. 22

## FESTIVAL DE CORDOBA

CONCIERTOS

Rafael Alberti es una de las voces mayores de la poesía contemporánea. Incorporado, a partir de su inicial vocación pictórica, a las exploraciones vanguardistas, y a la causa social y política del pueblo español —desde los días de anteguerra hasta los de la guerra civil, el largo exilio y el responsable regreso (1977)—, ha configurado una obra vasta y poderosa, que basándose en el asentamiento de la raíz atávica y popular bifurcada hacia los fastos gongorinos, el descenso a los sótanos de la conciencia, el estallido de la lucha revolucionaria o el abarcamiento de la plenitud del equilibrio entre rupturas y clasicismos, construye una de las propuestas humanísticas y estéticas centrales de la literatura hispánica de nuestro siglo. Reincorporado ahora al quehacer vivo de su país, el poeta nos entrega, en su obra y en su plenitud el doble compromiso con la propia lengua y colectividad.

Entre las obras juveniles de Rafael Alberti, pueden citarse *Marinero en Tierra*, que obtiene el premio Nacional de Poesía 1925, *Cal y Canto* y *Sobre los Angeles*, uno de los libros capitales de la generación del 27, a la que pertenece. Durante la guerra civil, publica *Capital de la Gloria*, poemas de la defensa de Madrid, correspondientes a esa poesía que Alberti llama de "poeta en la calle". Acabada la guerra civil, Alberti vive desterrado en la república Argentina, durante casi 24 años. De su larga obra lírica publicada en ese país, destacaremos *Entre el clavel y la espada*, *Pleamar*, *Retornos de lo vivo lejano*, *Baldadas* y canciones del Paraná, Co-



## Alberti y la Orquesta "Roberto Grandio"

Es Premio Lenin de la Paz, Premio Taormina de poesía (Sicilia, 1975). Ultimamente ha sido nombrado Doctor Honoris Causa de la Universidad de Toulouse y recibió también del ministro de Cultura de Francia, la distinción de Comendador de la orden nacional de las Artes y las Letras.

En 1984, le fue concedido el Premio Cervantes, máximo galardón de las letras castellanas.

Rafael Alberti, ha recibido del pueblo español numerosos homenajes. Su trabajo más entusiasta es hoy el de comunicar la poesía, en sus numerosos recitales.

Para conseguir este cometido, se contó con la colaboración de Manuel Grandio, quien ha sido considerado como uno de los mejores bandurrias de todos los tiempos.

Cuando la Orquesta va tomando nombre y reconocimiento, ocurre una desgracia inesperada de todo punto: Los Grandio, padre e hijo, director y concertino respectivamente, fallecen en un lapso de tres días en abril de 1979. Este luctuoso suceso hace que la orquesta tome el nombre de su fundador.

En los once años de existencia, la Orquesta, ha celebrado numerosos conciertos en toda España, salones de reconocida fama (Palau de la Música de Barcelona, Fundación Juan March, Museo del Prado, Palacio de Aranjuez...). Participación en prestigiosos Festivales Internacionales (Sopot (Polonia), Otoño Musical al Cáceres, Otoño Musical de Madrid, Mahón, Cádiz, La Rioja...). Giras en Marruecos y la última realizada el pasado año en U.S.A. y Canadá, donde actuaron durante tres meses en los mejores teatros de ese país, contando con el aplauso unánime de público y crítica. Grabaciones para TVE y Radio, y grabación de dos discos, el último ha merecido en este año el Premio del Ministerio de Cultura, a la difusión para la creación del intérprete español.

La Orquesta de Laúdes Españoles "Roberto Grandio", está constituida por instrumentos de púa españoles (Laúdes españoles). Forman esta Orquesta, la Bandurria o Laúd Tiple, Laúd

Contralto, Laúd Tenor, Laúd Bajo y Laúd Contrabajo.

El origen del Laúd se sitúa en el califato Cordobés de Abderramán II, pero la evolución sufrida en nuestro país por manos de españoles, le ha hecho afirmarse como un instrumento netamente español y ha consolidado la autenticidad de nuestros laúdes.

El Laúd español, posee y ha desarrollado una gran cantidad de recursos expresivos ofreciendo algo diferente y de interés nuevo a lo ya existente en música de cuerda.

Su relativo olvido como instrumento de concierto, ha sido y es debido todavía a la falta de profesionalización de los instrumentistas, problema que actualmente se está resolviendo en Conservatorios como los de Plasencia (Cáceres) y Campo de Criptana (Ciudad Real), donde se pueden cursar los estudios técnicos y musicales correspondientes.

Esta falta de profesionalización

durante siglos, ha relegado a este instrumento a refugiarse en la música folklórica en principio, y después en las tunas y rondallas, gracias a lo cual ha permanecido hasta nuestros días.

La Orquesta de Laúdes Españoles "Roberto Grandio", nació de la mano del maestro Don Roberto Grandio, hijo del que fue mejor virtuoso del instrumento y primer concertino de la Orquesta, Don Manuel Grandio, hasta la inesperada desaparición de ambos en el año 1976.

La Orquesta de Laúdes, tomó el nombre de su director y fundador tras la muerte del mismo, y su objetivo es mostrar estos instrumentos auténticamente españoles en otras facetas totalmente distintas de las tradicionales, así como dar a conocer sus posibilidades instrumentales en otros campos musicales, con el firme propósito de elevar y consolidar su categoría como instrumento de concierto.

ACTUALIDAD

6 JULIO

Gran Teatro

plaz de Juan Panadero, A la Pintura... Alberti es también autor dramático. Entre sus obras teatrales más importantes están *El hombre deshabitado*, estrenada en 1931, *El adefeso*, llevada a la escena, primero en Buenos Aires, por Margarita Xirgu, y luego en Madrid, por María Casares, y *Noche de Guerra* en el Museo del Prado, que se representó a su regreso a España en el Teatro María Guerrero.

En 1965, Rafael Alberti, viviendo ya en Italia, recibió como artista gráfico, el Primer Premio de Grabado de la V Rassegna D'Arte Figurativa di Roma.

## Orquesta de Laúdes Españoles "Roberto Grandio"

Acercarse a la Orquesta de Laúdes "Roberto Grandio", supone hacerlo a una de las más curiosas formaciones orquestales de nuestro país. Desde 1976, en que fuera fundada por el director de la misma Roberto Grandio, el fin primordial de ésta ha sido dignificar y elevar al rango de estos instrumentos dentro del panorama musical español y mundial, continuando así la labor de agrupaciones como la Orquesta Ibérica de Germán Lago y el Cuarteto Aguilar.

## Aire y canto de España

MARIA DIAZ

Como en una madeja de lana, esférica de hebras, luz y calor me enredo en el poema, como gato concienzudo y meditabundo, perseverante y trabajador que recorre las cuerdas del ovillo con ojos eternos. Recorro el poema por sus versos sonoros de ritmos de vida, palpitaciones en imágenes por las que desciendo pausadamente, reconociéndome en su emoción y limpieza.

Y en él me dejo mecer llevándome despacio hacia los sonos susurrantes y acogedores de la música. Entro, pues, en el mundo de la simbiosis. Poesía y música. Leo música desde los versos suaves y de terciopelo, desde los versos de explosión y calor, versos, a veces, de descensuelo y lejanía. Y oigo poesía entre el temblor ronroneante y ronco de un violoncello como mujer sabia y poderosa. De sus cuerdas en actitud de entrega, la poesía toca mis células a través de millones de poros vivos que soy, toca mi cuerpo como vaho cálido, como espuma frágil. El violoncello me toca y mis ojos se cierran queriendo permanecer así, en viaje de escucha y sentimiento.

Y así, acurrucada y cálida de palabras y ritmos, me dejo arrastrar en el remolino de las imágenes, viajando sin querer volver, sin tocar el tiempo, viajando perdida por mis rincones y sin querer ser llamada...

Y oigo cantar a una voz de corazón que hace de mí el calor ebullente y dulce, enredándose en su palabra, en su poema universal y de vida. Entro pues en la escucha con devoción, casi con gestos glotonos como el cachorro o el niño que concentrado en su ilusión no sale del laberinto de sus emociones, y que fácilmente será irritado si se le requiere la atención... Con devoción recojo armoniosamente el aire que al oír cantar recorre mis adentros en descenso vertiginoso queriendo salir en explosión de sentir, de existir, de vivir...

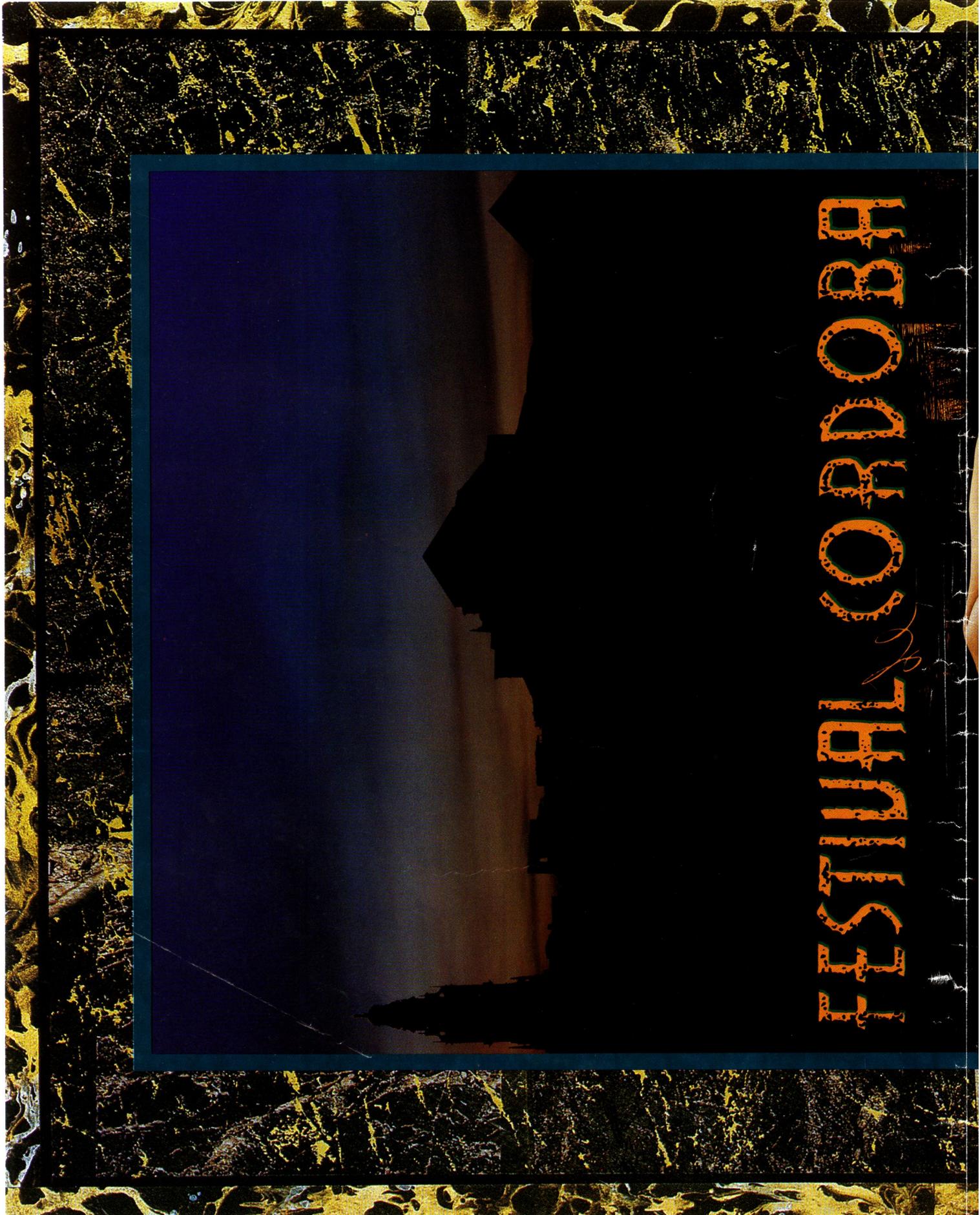
Y en estos enredos entre poemas, ritmos, música, canto, crear, dar, tener y ¿por qué no? mimar me reconcentro de bienestar, de escucharme y atenderme sabiéndome feliz y eterna. En viaje profundamente sonoro, palabra y música. Poesía. Invitándome a un viaje sonoro.

## Genealogía de la guitarra de jazz

Viene de pág. 21

hasta fines del XVIII no adaptó las seis simples de ahora. Tengamos la deferencia de recordar a un monje cisterciense profesor de Carlos IV y su esposa María Luisa, conocido por Padre Basilio —aunque se llamaba Miguel García— que fue el que le dio la última cuerda, acabando con ello de dotarla de grandes posibilidades técnicas. Estas posibilidades fueron aplicadas al principio para tocar música en el estilo mozartiano que era lo que imperaba. Casi toda la guitarra clásica ha consistido en una imitación, mejor o peor lograda, de los músicos del XVIII y del XIX. Ni el genio de Sor, ni la aplicación de Aguado, ni el ingenio de Tárrega, hicieron nada por descubrirle a la guitarra su propio camino musical. Ni se sospechaba que lo tuviera. Tuvo que ser el músico popular del siglo XX el que hiciera de la guitarra el medio más original y a la vez universal, de hacer música en un estallido de formas sin complejos de inferioridad ni dependencias académicas. Los Mozart de nuestro tiempo harán la música que quieran.

Los guitarristas de ahora hacen la suya y no se les pasa hoy por la imaginación que tengan que oír a los músicos de conservatorio, a fin de adquirir un refrendo para sus propios instrumentos y composiciones, como ha venido sucediendo en la música llamada clásica. La autonomía estética es total. Dos mundos, dos polos, el norte y el sur, el día y la noche, el músico de escuela y el músico del arroyo... Una dicotomía que no tiene mucha razón de ser porque en los dos campos hay talento. El genio no es patrimonio de ninguna especie de instrumentistas. Al lado de los Segovia, los Yepes, los John Williams... se puede responder con nombres en jazz, o simplemente pop, que están en su género a la misma altura: Barney Kessel, Wes Montgomery, Larry Coryell, Jeff Beck, Jimmy Page. Deberían ir disolviéndose esas escalas jerárquicas preestablecidas en función de los géneros: clásico, jazz, pop, rock... Establecer pirámides de categorías con las formas musicales no es construir categorías, sino obstruir con prejuicios.



# FESTIVAL DE TRAJES CÓRDOBA



junio 14 | julio 6 - 91

Organizado por:  
AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA  
Dpto. de Cultura y Turismo  
Dpto. de Fiestas y Espectáculos

Patrocinador:  
SEEB  
MINISTERIO DE CULTURA

Colaborador:  
PRYCA  
CÓRDOBA



Revista de información municipal. Edita: Ayuntamiento de Córdoba. Director: Ricardo Rodríguez Aparicio. Fotografía: Rafael Mellado. Imprime: Tipografía Católica, Sociedad Coop. And. Pol. Ind. La Torreclilla - Córdoba. Redacción: Gabinete de Medios de Comunicación del Ayuntamiento de Córdoba. C/. Capitulares, 1 - Teléfono 472000 (117). Depósito Legal: CO-78-1983. Tirada: 25.000 ejemplares. Difusión gratuita.

Se permite la reproducción total o parcial de los textos o fotografías incluidos en este número, siempre y cuando se cite la procedencia. El Pregonero no comparte necesariamente las opiniones de sus colaboradores y, por tanto, no se hace responsable de las mismas.



# PROGRAMA DE CONCIERTOS

(15 Junio - 6 Julio 1991)

## PROGRAMA DE CONCIERTOS

		15	JUNIO
AL DI <b>M</b> EOLA	WORLD <b>S</b> IMPHONY		GRAN TEATRO
MARIA <b>F</b> ARANDOURI	LEO <b>B</b> ROUWER COSTAS <b>C</b> OTSIOLIS	18	GRAN TEATRO
«CANTATA LORCA»., de M. Teodorakis (Estreno en España) Orquesta Ciudad de Córdoba. Coro Titular del Gran Teatro.			
LARRY <b>C</b> ORYELL	- MAX <b>S</b> UNYER Trío	20	TEATRO DE LA AXERQUIA
RAFAEL <b>R</b> IQUENI	- EL <b>G</b> ÜITO	21	GRAN TEATRO
GALA DE FLAMENCO: Con «El Bola», «Pepe Montoyita» y Juan Serrano (guitarras), «El Moro», Antonio Carbonell y Rafael Fajardo (cantaiores).			
BIRELLI <b>L</b> AGRENE	- PHILIP <b>C</b> ATHERINE Trío	22	TEATRO DE LA AXERQUIA
PEPE <b>R</b> OMERO	ORQUESTA SINFÓNICA DE <b>M</b> ALAGA	25	GRAN TEATRO
Director: Enrique García Asensio «HOMENAJE A JOAQUIN RODRIGO I»			
ELIOT <b>F</b> ISK	- PABLO DE LA <b>C</b> RUZ	26	PALACIO DE VIANA
«HOMENAJE A JOAQUIN RODRIGO II»			
FAMILIA <b>H</b> ABICHUELA	: UNA DINASTIA FLAMENCA	27	GRAN TEATRO
Con: Juan, Pepe, Carlos y Luis «Habichuela» (los «patriarcas»), Juan «Habichuela», José Manuel y Antonio Carmona (Ketama), Pepe L. Carmona, Loli Habichuela y Luisa Carmona. Invitados: Antonio Canales y Joselito Soto (Ketama).			
JOE <b>P</b> ASS		28	TEATRO DE LA AXERQUIA
PAT <b>M</b> ETHENY		29	TEATRO DE LA AXERQUIA
MANUEL <b>B</b> ARRUECO		2	JULIO PALACIO DE VIANA
GERARDO <b>N</b> ÚÑEZ	- FOSFORITO con MANOLO <b>S</b> ILVERIA	4	GRAN TEATRO
RAFAEL <b>A</b> LBERTI	ORQUESTA DE LAUDES ROBERTO <b>G</b> RANDIO	6	GRAN TEATRO
«AIRE Y CANTO DE ESPAÑA»			

Todos los conciertos comenzarán a las 22'30 horas.

# ELECCIONES MUNICIPALES 1991 CORDOBA

## RESULTADOS GLOBALES



## PORCENTAJES



## D I S T R I T O S



1



2



3



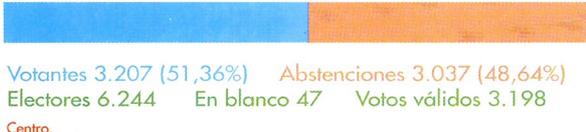
4



5



6



7



8



9



10



SUMA TOTAL DISTRITOS

MESA	ELEC.	CERT.	VOT.	INT.	NULA	BLAN.	PSOE	PA	CDS	PP	IU-CA
D. 01	30.279	5	16.400	43	48	224	4.910	1.037	252	4.697	5.260
D. 02	44.130	1	22.684	114	95	164	7.135	939	266	2.919	11.239
D. 03	2.822	0	1.506	4	9	29	329	105	36	584	417
D. 04	4.231	0	2.036	3	19	11	489	112	35	426	943
D. 05	29.613	1	15.552	71	101	70	4.583	442	187	1.536	8.665
D. 06	35.233	1	18.489	75	59	144	5.886	940	226	5.562	5.710
D. 07	6.244	0	3.204	3	9	47	382	251	47	2.178	293
D. 08	3.538	0	1.851	5	15	19	523	101	38	580	576
D. 09	33.088	0	17.849	71	87	109	6.070	733	213	2.736	7.930
D. 10	37.138	0	21.188	71	76	190	5.404	1.306	342	6.892	7.018
TOTAL	226.318	8	120.759	460	518	1.007	35.711	5.966	1.642	29.113	46.051

MESA	ELEC.	CERT.	VOT.	INT.	NULA	BLAN.	PSOE	PA	CDS	PP	IU-CA
0301A	548	0	260	1	4	7	59	21	5	110	55
0301B	679	0	308	0	1	5	77	19	10	122	74
0302A	512	0	314	1	0	9	58	19	6	122	100
0302B	608	0	347	1	0	5	74	30	6	130	103
0302C	475	0	277	1	4	3	61	16	9	100	85
TOTAL	2.822	0	1.506	4	9	29	329	105	36	584	417

DISTRITO 4

MESA	ELEC.	CERT.	VOT.	INT.	NULA	BLAN.	PSOE	PA	CDS	PP	IU-CA
0401A	628	0	244	0	2	1	63	8	5	52	113
0401B	584	0	302	1	9	1	69	18	6	32	148
0402A	749	0	353	1	0	4	73	27	8	95	146
0402B	1.014	0	482	0	3	3	87	32	10	110	237
0403A	586	0	275	1	3	0	83	15	4	47	124
0403B	760	0	380	0	2	2	114	12	2	73	175
TOTAL	4.231	0	2.036	3	19	11	489	112	35	429	943

DISTRITO 5

MESA	ELEC.	CERT.	VOT.	INT.	NULA	BLAN.	PSOE	PA	CDS	PP	IU-CA
0501U	757	0	381	2	7	0	83	34	11	71	175
0502A	510	0	262	1	2	82	25	3	58	91	123
0502B	591	0	310	1	2	0	66	19	6	88	129
0502C	675	0	346	1	3	4	74	20	15	62	168
0503U	614	0	313	1	13	4	78	23	9	50	135
0504A	639	0	330	2	0	0	91	16	0	33	203
0504B	717	0	338	2	0	2	78	14	8	33	203
0504C	356	0	110	3	2	1	36	4	0	29	41
0505A	693	0	330	2	0	0	103	3	4	13	206
0505B	589	0	320	3	7	2	98	9	4	8	150
0505C	561	0	292	3	7	2	97	6	6	46	138
0506B	678	0	322	2	6	1	99	13	1	44	180
0507U	940	0	526	0	4	0	179	12	4	69	252
0508U	721	0	396	3	0	0	133	17	8	37	201
0509U	915	0	506	2	1	3	169	13	8	43	269
0510U	1.134	0	592	3	9	0	174	14	13	56	329
0511A	507	0	253	1	1	1	77	8	1	23	144
0511B	695	0	355	2	1	1	117	3	3	38	187
0511C	615	0	301	2	4	3	103	4	1	32	154
0512U	709	0	426	1	1	4	66	6	6	43	201
0513A	560	0	229	2	0	1	75	5	5	43	102
0513B	676	0	282	1	0	1	66	3	3	62	127
0514A	437	0	245	2	0	0	60	4	2	25	126
0514B	876	0	494	2	0	5	169	11	2	69	240
0515A	532	0	328	2	0	0	139	3	1	34	246
0515B	759	0	486	0	0	3	199	3	1	34	246
0516U	764	0	561	1	0	0	206	3	4	3	345
0517U	1.128	0	672	2	2	1	199	7	2	38	425
0518U	1.077	0	613	3	0	1	137	21	5	44	265
0519A	680	0	355	2	4	0	72	5	4	17	255
0519B	614	0	328	1	6	0	65	1	5	6	245
0520U	1.080	1	563	2	7	5	127	10	10	68	336
0521A	591	0	259	2	1	2	71	11	3	13	160
0521B	650	0	290	1	0	2	87	12	0	17	172
0521C	548	0	274	1	0	2	64	11	2	23	173
0522U	956	0	481	2	5	0	156	15	4	13	288
0523U	837	0	468	2	2	2	120	8	4	41	291
0524A	667	0	348	1	1	3	107	4	2	13	219
0524B	785	0	420	1	6	2	100	12	4	28	268
0525U	1.024	0	456	2	2	4	137	14	8	36	255
0526U	706	0	461	2	1	0	214	13	3	20	212
TOTAL	29.613	1	15.552	71	101	70	4.583	442	187	1.536	8.665

DISTRITO 6

MESA	ELEC.	CERT.	VOT.	INT.	NULA	BLAN.	PSOE	PA	CDS	PP	IU-CA
0601U	1.015	0	637	0	1	8	67	36	9	455	21
0602A	346	0	219	2	1	2	19	19	2	164	19
0602B	498	0	318	2	2	7	21	21	3	248	16
0602C	446	0	287	0	1	4	28	24	2	216	12
0603A	405	0	258	0	2	4	28	30	2	180	12
0603B	444	0	265	2	0	4	36	26	0	182	17
0603C	362	0	236	1	2	3	21	22	1	168	20
0604A	544	0	295	1	0	4	38	25	1	190	38
0604B	696	0	427	1	2	2	87	33	10	258	55
0605A	347	0	180	2	1	2	33	9	0	135	12
0605B	426	0	228	2	0	3	25	22	2	161	17
0605C	380	0	182	1	0	0	23	11	1	133	14
0606A	617	0	346	1	0	0	146	10	4	31	155
0606B	716	0	379	2	1	1	166	11	6	39	158
0607A	575	0	274	1	0	0	76	5	1	15	177
0607B	770	0	337	2	0	1	88	15	4	27	204
0608A	500	0	229	1	0	3	103	7	3	42	82
0608B	655	0	303	1	0	2	130	16	5	45	105
0609A	488	0	242	2	1	1	94	17	10	42	79
0609B	639	0	346	1	0	3	131	15	4	50	143
0609C	633	0	317	1	1	1	121	15	9	54	117
0610U	1.145	0	558	0	1	2	197	29	11	131	187
0611U	616	1	229	3	0	4	117	5	2	11	89
0612U	479	0	151	2	0	0	81	7	3	8	52
0613A	664	0	278	3	0	0	142	7	5	7	117
0613B	831	0	341	2	0	1	172	11	3	7	147
0613C	862	0	389	1	6	0	192	9	4	8	151
0614U	670	0	256	2	0	2	118	4	4	9	119
0615A	367	0	222	0	1	2	24	16	5	161	13
0615B	405	0	235	0	3	4	22	17	1	175	13
0616U	833	0	484	0	3	7	44	45	6	349	32
0617U	1.242	0	628	1	0	7	213	21	6	41	340
0618A	617	0	351	3	1	1	160	17	5	47	123
0618B	749	0	437	1	1	1	189	17	2	58	170
0619A	697	0	406	4	0	2	184	11	1	34	178
0619B	751	0	437	2	2	2	181	11	3	36	204
0620U	927	0	566	1	0	3	202	16	6	32	207
0621U	765	0	484	3	1	7	222	15	5	20	217
0622A	453	0	263	3	2	0	122	5	1	12	124
0622B	679	0	388	2	1	2	184	6	4	15	186
0622C	607	0	372	2	3	0					